




ECOPLAT BASE ECOPLAT

Serial number

 INSTRUCTIONS MANUAL CODE

"ORIGINAL INSTRUCTIONS"

ROTATING PLATFORM MACHINE FOR PLASTIC STRETCH FILM WRAPPING

IDM - 0024153200.fm

Instructions manual code 3710307073

English Edition 0/0709



REG. N. 186
UNI EN ISO 9001:1994

**IT Dichiarazione "CE" di conformità
(Direttiva 2006/42/CE allegato II tipo A)**

ROBOPAC s.a. dichiara che la macchina per uso artigianale e industriale, identificabile dai riferimenti in calce, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute come richiesto dalle Direttive 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108 CE e relative modifiche.

**EN "CE" declaration of conformity
(Directive 2006/42/CE attachment II type A)**

ROBOPAC s.a. declares that the machine for crafts and industrial use, identifiable by the references at the foot of the page, is in conformity with the essential safety and health requisites required by Directives 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108 CE and relevant amendments.

**FR Déclaration "CE" de conformité
(Directive 2006/42/CE annexe II type A)**

ROBOPAC s.a. déclare que la machine est conforme aux conditions essentielles requises concernant la sécurité et la préservation de la santé conformément aux Directives 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108 CE et modifications correspondantes pour une utilisation artisanale et industrielle et pouvant être identifiée par les références citées au bas de la page.

**DE "CE"-Konformitätserklärung
(Richtlinie 2006/42/EG, Anlage II Typ A)**

ROBOPAC s.a. erklärt hiermit, dass die durch die Angaben im Fuß dieses Dokuments identifizierbare Maschine für den handwerklichen und industriellen Einsatz in Übereinstimmung steht mit den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzvorgaben gemäß den Richtlinien 2006/42/EG, 2006/95 EG, 2004/108 EG und zugehörigen Änderungen.

**ES Declaración de conformidad "CE"
(Directiva 2006/42/CE anexo II tipo A)**

ROBOPAC s.a. declara que la máquina para uso artesanal e industrial, que se identifica en base a las referencias al pie de página, es conforme a los requisitos esenciales de seguridad y de tutela de la salud según lo exigen las Directivas 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108 CE y sus relativas modificaciones.

**PT Declaração "CE" de conformidade
Directiva 2006/42/CE anexo II tipo A)**

ROBOPAC s.a. declara que a máquina para uso artesanal e industrial, identificável mediante as referências abaixo indicadas, está conforme aos requisitos essenciais de segurança e salvaguarda da saúde, previstos pelas Directivas 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108 CE e relativas modificações

**EL Δήλωση συμμόρφωσης "CE" (EK)
(Οδηγία 2006/42/EK - συνημμένο II - τύπος Α)**

Η ROBOPAC s.a. δηλώνει ότι η μηχανή βιομηχανικής και βιοτεχνικής χρήσης, που φέρει τα παρακάτω αναγνωριστικά στοιχεία, είναι κατασκευασμένη σε συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και προστασίας της υγείας, όπως επιβάλλεται από τις Οδηγίες 2006/42/ EK, 2006/95 EK, 2004/108 EK και περαιτέρω τροποποιήσεις.

**NL EG-Verklaring van overeenstemming
(Richtlijn 2006/42/EG bijlage II type A)**

ROBOPAC s.a. verklaart dat de machine die bedoeld is voor ambachtelijke en industriële omgevingen met de hierbij vermelde identificatiegegevens voldoet aan de essentiële veiligheids- en gezondheidsvereisten zoals deze zijn voorgeschreven door de Richtlijnen 2006/42/EG, 2006/95 EG, 2004/108 EG en daarop volgende wijzigingen.

**DA "EF" OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
(Direktiv 2006/42/CE bilag II type A)**

ROBOPAC s.a. erklærer at maskinen til håndværksmæssig og industrielt brug, som kan identificeres ved referencerne ved siden af, er i overensstemmelse med de væsentlige krav om sikkerhed og helbredsbeskyttelse som krævet af Direktiverne EF 2006/42, EF 2006/95, EF, 2004/108 og deres følgende ændringer.

**SV "CE"-konformitetsförklaring
(Direktiv 2006/42/CE bilaga II typ A)**

ROBOPAC s.a. förklarar att denna maskin som är avsedd för hantverk och industriellt bruk, samt kan identifieras av referensinformationen nedan, motsvarar de grundläggande säkerhets- och hälsokrav som uppställts i Direktiv 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108 CE och senare ändringar.

**FI "CE" Vaatimustenmukaisuusvakuutus
(Direktiivi 2006/42/CE liite II tyyppi A)**

ROBOPAC s.a. vakuuttaa, että teollisuus- ja pienteollisuuskäyttöön tarkoitettu laite, joka on tunnistettavissa alla olevista viitteistä, vastaa turvallisuudesta ja työterveyssuojelusta säädettyjä vaatimuksia annettujen Direktiivien 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108 CE sekä niiden myöhempien muutosten mukaisesti.

**NO "CE" samsvarerklæring
(Direktiv 2006/42/CE vedlegg II type A)**

ROBOPAC s.a. erklærer at maskinen for håndverks- og industriell bruk, kjennetegnet av referansene nedenfor, samsvarer grunnleggende sikkerhetskrav og sikring av helse som påkrevd i direktivene 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108 CE og gjeldende endringer.

**CS PROHLÁŠENÍ O SHODNOSTI CE
(Směrnice 2006/42/CE příloha Typ A)**

ROBOPAC s.a. prohlašuje, že stroj pro řemeslnické a průmyslové využití, identifikovatelný podle údajů uvedených v záhlaví, se shoduje se základními požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví tak, jak je to požadováno ve směrnicih 2006/42/CE, 2006/95/CE, 89/339 CEE a v jejich úpravách.

**ET "EÜ" vastavustunnistus
(Direktiiv 2006/42/EÜ lisa A tüüp)**

POBOPAC a.s. deklareerib, et seade on tööstuslikuks ja käsitöönduslikuks kasutamiseks, identifitseerimiseks vaata allpool ära toodude viiteid, ning vastab peamistele ohtuse ja tervisekaitse nõuetele nagu seda nõutud Direktiivis 2006/42/EÜ, 2006/95 EÜ, 2004/108 EÜ ja järgnevatel parandustel.

LV "CE" atbilstības apliecinājums
(Eiropas Savienības direktīvas 2006/42/CE pielikums II tips A)
Uzņēmums ROBOPAC s.a. apliecina, ka amatnieciskai un rūpnieciskai izmantošanai paredzēta mašīna, kuras identifikācijas dati atrodas apakšējā daļā, atbilst vispārējām drošības un veselības aizsardzības prasībām, kuras ir aprakstītas ES direktīvās 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108 CE un atbilstošajos grozījumos.

LT "ES" atitikimo deklaracija
(ES Direktīva 2006/42 pridētas II tipas A)
ROBOPAC s.a. paziņo, ka mašīnai, kas paredzēta amatnieciskai un rūpnieciskai izmantošanai, ir veikti nepieciešamie drošības un veselības aizsardzības pasākumi, kas ir aprakstīti ES direktīvās 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108 CE un atbilstošajos grozījumos.

HU CE megfelelısségi nyilatkozat
(2006/42 számú CE utasítás, II melléklet, A típus)
A ROBOPAC s.a. kijelenti, hogy a kisipari és ipari használatra szolgáló, a lap alján lévő hivatkozások alapján azonosítható gép, megfelel az alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelményeknek, amint azt a 2006/42 számú CE, a 2006/95 számú CE, a 2004/108 számú CE utasítások és vonatkozó módosítások előírják.

PL Deklaracja "CE" zgodności
(Dyrektywa 2006/42/WE załącznik II typ A)
Robopac s.a. oświadcza, że urządzenie przeznaczone do użytku drobnej wytwórczości oraz na skalę przemysłową rozpoznawalne poprzez podane poniżej oznaczenia, jest zgodne z podstawowymi wymogami w zakresie zdrowia i ochrony bezpieczeństwa zgodnie z zaleceniami Dyrektyw 2006/42/WE, 2006/95 WE, 2004/108 WE wraz z późniejszymi zmianami.

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico - Person authorised to write the technical sheet - Personne autorisée à rédiger le document technique - Zur Verfassung des technischen Heftes befugte Person - Persona autorizada para realizar el folleto de datos técnicos - Pessoa autorizada à composição do manual técnico - Άτομο που είναι εξουσιοδοτημένο να δημιουργήσει το τεχνικό φυλλάδιο - Persoon bevoegd om het technische dossier samen te stellen - Person der er autoriseret til at danne den endelige tekniske data - Person som är auktoriserad att framställa den tekniska dokumentationen - Henkilö, joka on valtuutettu laatimaan tekniset tiedot sisältävän kirjasen - Person som har autorisasjon til å lage det tekniske heftet - Osoba pověřená zpracováním technické dokumentace - Tehnilise toimiku koostamiseks volitatud isik - Asmuo, įgaliojotas sudaryti techninę knygėlę - Persona ir autorizēta izveidot tehnisko māpi - Műszaki anyag elkészítésére feljogosult személy - Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej - Osoba oprávněná vypracováním technické dokumentácie - Osoba, pooblašćena za sestavo tehničnega zvezka - Persoană autorizată să constituie fascicolul tehnic - Човек оторизиран за изготвяне на техническата книжка

Modello - Model - Modèle - Modell - Modelo
Modelo - αριθμόςσειράς - Model - Model - Modell
Modell - Malli - Model - Mudel - Modelis
Modelis - Modell - Model - Model - Model - Model - Модел

Matricola - Serial number - Matricule - Seriennummer - Matricula
Número de serie - Μοτῆλο - Seriennummer - Seriennummer - Serien
Seriennummer - Sarjanumero - Výrobní číslo - Registrērimistunnistus
Nomenklatūras numurs - Registracijos numeris - Gépszám
Numer fabryczny - Výrobné číslo - Maticna številka
Număr serie - Серийн номер

Repubblica San Marino.....

SK ES vyhlásenie o zhode
(Smernica 2006/42/ES príloha II. typ A)
Akciová spoločnosť ROBOPAC s.a., identifikovateľná podľa vyššie uvedených údajov v záhlaví, prehlasuje, že strojné zariadenie určené pre remeselné a priemyselné použitie je v súlade so základnými bezpečnostnými predpismi a s požiadavkami na ochranu zdravia v zmysle ustanovení smerníc 2006/42/ES, 2006/95 ES, 2004/108 ES.

SL Izjava "CE" o ustrezanju
(Smernica 2006/42/CE, priloga II, tip A)
ROBOPAC s.a. izjavlja, da naprava, izdelana za uporabo v industrijskih postopkih, razpoznavna po navedenih oznakah, ustreza osnovnim pogojem za varnost pri delu in za varovanje zdravja, določenim v Smernicah 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108 CE ter v dodatnih predpisih.

RO Declarație "CE" de conformitate
(Directiva 2006/42/CE anexa tip A)
ROBOPAC s.a. declară că mașina pentru uz artizanal și industrial, identificabilă de referințele din josul paginii, este în conformitate cu cerințele esențiale de siguranță și de protecție a sănătății conform cerințelor din directivele 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108 CE și modificările lor aferente

BG Декларация "EO" за съответствие
(Директива 2006/42/EO, приложение II, вид A)
РОБОПАК а.д. декларира, че машината за занаятчийска и индустриална употреба, подлежаща на идентификация чрез данните в долната част, съответства на основните условия за безопасност и здравеопазване, както се изисква от Директиви 2006/42/EO, 2006/95 EO, 2004/108 EO и съответните промени.

Aetna Group S.p.A.
Robopac Sistemi Division
S.S. Marecchia, 59
47827 Villa Verucchio, Rimini, Italy

Paolo Pecchenini
(Research & Development Manager)

.....



Ⓞ GB Warranty conditions

Robopac S.A. pledges, within the limits described herein, to replace or repair, at no charge, the parts that become defective during the 12 (twelve) months following the date indicated on the company's shipping documents.

To utilise the warranty, the user must immediately notify the company that a defect exists, always referring to the machine serial number.

Robopac S.A., in its final judgement, will decide whether to replace the defective part or request it to be shipped for tests and/or repairs.

By replacing or repairing the defective part, Robopac S.A. fully complies with its warranty obligations and will be released from all liabilities and obligations relative to transport, travel and hotel expenses for technicians and installers.

Robopac S.A. will never be held responsible for any losses due to lack of production or injuries to persons or damage to things caused by malfunctions or forced suspension in using the machine covered by the warranty.

The warranty does not cover

- damage caused by transport;
- damage due to incorrect installation;
- improper use of the machine or negligence;
- tampering or repairs by unauthorised personnel;
- lack of maintenance;
- parts subject to normal wear and tear.

For purchased components and parts, Robopac S.A. offers the user the same warranty conditions that the company obtains from the suppliers of the aforementioned components and/or parts.

Robopac S.A. does not guarantee the conformity of machines to current standards in countries that are not part of the European Union.

Concerning any adjustments to standards of the country in which the machine is installed relative, the user will be fully responsible for the changes made, releasing Robopac S.A. from any obligation and/or liability relative to any claims that may be submitted by third parties due to non-compliance with the referenced standards.

IT ITALIANO

La realizzazione di questo manuale intende essere una guida pratica per l'utilizzo corretto e sicuro della macchina nonché per una sua razionale manutenzione.

La rete di distribuzione ROBOPAC è, da questo momento, al vostro servizio per qualunque problema di assistenza tecnica, parti di ricambio e per qualunque nuova esigenza che possa far sviluppare la vostra attività. Ogni osservazione sul presente libretto è un contributo importante per il miglioramento dei servizi che la ROBOPAC intende offrire ai propri clienti.

EN ENGLISH

The purpose of this publication is to give practical guidance concerning the maintenance and the correct use of the machine.

ROBOPAC distribution network is at Your service for any problem regarding technical assistance, spare parts and any new requirement fit for Your business.

Any remark you would like to make on our guidance is of great interest to us, in order to improve services that ROBOPAC usually offers to its own Customers.

FR FRANÇAIS

Avec ce livret nous voulons Vous donner tous les renseignements nécessaires pour l'entretien et l'emploi correct de la machine.

Dès ce moment le réseau de distribution de ROBOPAC est à Votre service pour tout problème concernant l'assistance technique, les pièces de rechange et toutes les exigences qui puissent aider au développement de Votre activité.

Vos observations à propos de ce livret seront les bienvenues, car elles pourront nous aider à améliorer les services que ROBOPAC peut offrir à ses Clients.

DE DEUTSCH

Das vorliegende Handbuch soll Ihnen alle für die Wartung und den richtigen Gebrauch der Maschine erforderlichen Informationen liefern.

Das Vertriebsnetz von ROBOPAC steht Ihnen bei Problemen technischer Natur, für die Lieferung von Ersatzteilen und für jede neue Anforderung, die sich im Laufe Ihrer Tätigkeit ergeben kann, zur Verfügung.

Jede Bemerkung von Ihnen zum vorliegenden Handbuch betrachten wir als einen bedeutenden Beitrag zur Verbesserung des Services, den ROBOPAC seinen Kunden bieten kann.

ES ESPAÑOL

Con este libro deseamos dar todas las informaciones necesarias para la manutención y el uso correcto de la máquina.

La red de distribución ROBOPAC está desde este momento a Vuestro servicio para cualquier problema de asistencia técnica, partes de recambio y cualquier nueva exigencia que pueda ser útil a Vuestra actividad.

Cada observación que efectúeis en el presente libro será una contribución importante para mejorar los servicios que ROBOPAC puede ofrecer a sus Clientes.

PT PORTUGUÊS

A finalidade deste manual é a de ser um guia prático para a utilização correcta e segura da máquina, assim como para a sua manutenção racional.

A rede de distribuição ROBOPAC está, a partir deste momento, à sua completa disposição para qualquer problema de assistência técnica, peças sobressalentes e para qualquer nova exigência que possa se tornar necessária durante a sua actividade.

Qualquer observação a respeito deste manual representa uma contribuição importante para o melhoramento dos serviços que a ROBOPAC deseja oferecer aos próprios clientes.

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ο σκοπός του παρόντος εγχειριδίου είναι να δώσει πρακτικές οδηγίες για τη σωστή και ασφαλή χρήση του μηχανήματος καθώς και για τη συντήρησή του.

Το δίκτυο διανομής της ROBOPAC είναι, από αυτή τη στιγμή, στη διάθεσή σας για οποιοδήποτε πρόβλημα τεχνικής βοήθειας και ανταλλακτικών και για οποιαδήποτε νέα απαίτηση που μπορεί να είναι κατάλληλη για την επιχείρησή σας.

Κάθε παρατήρηση σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο είναι μια συμβολή για τη βελτίωση των υπηρεσιών που η ROBOPAC έχει σκοπό να προσφέρει στους πελάτες της.

NL NEDERLANDS

De voor U liggende handleiding is bedoeld als een praktische gids voor het correcte en veilige gebruik van de machine, alsook voor een verstandig onderhoud ervan.

Het distributienet van ROBOPAC is U vanaf dit moment van dienst voor elk probleem met betrekking tot technische hulp, reserve-onderdelen en voor elke nieuwe wens die kan ontstaan uit de ontwikkeling van Uw activiteit.

Alle opmerkingen omtrent dit boekje vormen een belangrijke bijdrage voor verbetering van de service die ROBOPAC aan zijn klanten wenst te bieden.

DA DANSK

Formålet med denne manual er at forsyne brugeren med alle de oplysninger, der er nødvendige for at kunne bruge og vedligeholde maskinen korrekt.

ROBOPACs forhandlere står altid til rådighed med hjælp og vejledning, reservedele og oplysninger om de sidste nyheder.

Da vi altid er interesserede i at forbedre vores service, er enhver kommentar til denne manual velkommen.

SV SVENSKA

Avsikten med denna handbok är att utgöra en praktisk handledning för korrekt och säker drift av maskinen, samt att ge erforderlig informationer för ett korrekt underhåll.

ROBOPACs försäljningsorganisation står till förfogande för teknisk service, reservdelar samt övriga önskemål och behov som kan uppstå i Er verksamhet.

Vi är tacksamma för varje eventuell anmärkning på innehållet i denna handbok som kan hjälpa oss att förbättra vår service till våra kunder.

FI SUOMI

Tämän käsikirjan tarkoituksena on antaa käytännön ohjeita koneen huoltoon sekä oikeaa ja turvallista käyttöä varten.

ROBOPACin jakeluverkosto on Sinun palveluksessasi mitä tahansa teknistä apua tarvitessasi, varaosia tilatessasi tai muuta uutta yhtiösi toimintaa koskevaa vaatimusta varten.

Jokainen tätä kirjasta koskeva huomiosi on meille suureksi hyödyksi pystyäksemme parantamaan ROBOPAC in omille asiakkailleen tarjoamia palveluja.

NO NORSK

Hensikten med denne manualen er å gi den nødvendige informasjon om riktig bruk og vedlikehold av maskinen.

ROBOPACs forhandlere står til disposisjon med praktisk hjelp og veiledning, levering av reservedeler eller opplysninger om våre nye produkter.

Vi er taknemlige for kommentarer til boken, slik at vi kan yte en stadig bedre service overfor våre kunder.

CS CZECH

Tento návod k použití má být praktickým průvodcem při správném a bezpečném používání stroje a při jeho údržbě.

Distribuční síť ROBOPAC je od této chvíle k Vaší dispozici ohledně každého problému technické asistence, náhradních dílů a jakéhokoliv nového požadavku, který pomáhá k rozvoji Vaší aktivity.

Každý postřeh k tomuto návodu je důležitým příspěvkem ke zlepšení služeb, které ROBOPAC nabízí svým klientům.

ET EESTI KEEL

Selle käsiraamatu eesmärgiks on osutada praktilist abi seadme õigeks ja ohutuks kasutamiseks ning hooldamiseks.

ROBOPAC'i jaotusvõrk on nüüdsest teie käsutuses küsimustes, mis puudutavad tehnilist külge, varuosi ja igat uut ettevõtte arengule kasulikku nõuet.

Iga teie poolne tähelepanek käesoleva juhendi kohta on teretulnud ja abiks ROBOPAC'i poolt oma klientidele pakutavate teenuste paremaks muutmisel.

LV LATVIEŠU

Šīs rokasgrāmatas mērķis ir sniegt praktiskus norādījumus par mašīnas pareizo tehnisko apkalpošanu un lietošanu.

Jūsu rīcībā ir firmas ROBOPAC izplātītāju tīkls, kuru Jūs varēsiet izmantot, lai saņemtu nepieciešamu tehnisko palīdzību, rezerves daļas vai apmierinātu Jūsu biznesa attīstības jaunas vajadzības.

Visas piezīmes par šo rokasgrāmatu jums ir ļoti svarīgas, lai mēs varētu uzlabot pakalpojumus, kurus firma ROBOPAC parasti sniedz saviem klientiem.

LT LIETUVIŲ

Šio leidinio tikslas yra supažindinti vartotoją su tinkamu ir saugiu įrengimo naudojimu bei jo technine priežiūra.

ROBOPAC distribucijos tinklas nuo šiol jūsų paslaugoms dėl bet kokių techninio aptarnavimo problemų, pakeitimo dalių, bei bet kokių pageidavimų galinčių padėti jūsų veiklai.

Visos pastabos šiam leidiniui yra svarbios bendradarbiavimui gerinant ROBOPAC teikimo paslaugas savo klientams.

HU MAGYAR

Jelen kézikönyv összeállításának célja, hogy gyakorlati útmutató legyen a gép pontos és biztonságos használatához, valamint racionális karbantartásához.

A ROBOPAC forgalmazói hálózata ettől a pillanattól kezdve rendelkezésére áll bármilyen műszaki jellegű probléma, alkatrészek és bármely más felmerülő igény esetén, amely tevékenységének fejlesztését eredményezheti.

Bármely, a jelen gépkönyvvel kapcsolatos észrevétel jelentősen hozzájárul azoknak a szolgáltatásoknak a javításához, melyet a ROBOPAC saját ügyfeleinek igyekszik nyújtani.

PL POLSKI

Celem niniejszego podręcznika jest dostarczenie praktycznych informacji, dotyczących prawidłowego oraz bezpiecznego korzystania z urządzenia, jak również jego właściwej konserwacji.

Od tej chwili sieć dystrybucji ROBOPAC jest do Państwa dyspozycji, w przypadku zaistnienia jakichkolwiek problemów związanych z serwisem technicznym, częściami zamiennymi oraz wszelkimi innymi potrzebami czy też pytaniami, mogącymi wynikać w trakcie prowadzonej przez Państwa działalności.

Wszelkie uwagi dotyczące niniejszego podręcznika przyczynią się do podniesienia jakości usług, jakie ROBOPAC pragnie świadczyć na rzecz swoich klientów.

SK SLOVENSKY

Táto príručka bola spracovaná za tým účelom, aby Vám slúžila ako praktický sprievodca na správne a bezpečné používanie strojného zariadenia, ako aj na jeho racionálnu údržbu.

Distribučná sieť spoločnosti ROBOPAC je odteraz k Vaším službám pre akýkoľvek problém, čo sa týka technického servisu, náhradných dielov a pre akýkoľvek inovačnú požiadavku, ktorá môže pomôcť zlepšiť Vašu činnosť.

Každá pripomenka k predloženej príručke je pre nás dôležitým príspevkom na zlepšenie služieb, ktoré spoločnosť ROBOPAC bežne ponúka svojim zákazníkom.

SL SLOVENSKO

Namen tega priročnika je posredovati praktične nasvete za pravilno in varno uporabo stroja ter za smotno načrtovanje vzdrževalnih del na njem.

Distribucijska mreža proizvajalca ROBOPAC vam je v vsakem trenutku na razpolago pri tehnični podpori, nadomestnih delih, ter pri vseh novih rešitvah, ki lahko dodatno pripomorejo k izboljšanju postopkov v Vaši dejavnosti.

Vsaka pripomba bo dobrodošla, saj je pomembna za razvijanje in izboljšave storitev, ki jih želi proizvajalec ROBOPAC nuditi svojim strankam.

RO ROMÂNĂ

Realizarea acestui manual intenționează să fie un ghid practic pentru utilizarea corectă și sigură a mașinii dar și pentru efectuarea rațională a operațiunilor de întreținere.

Rețeaua de distribuție ROBOPAC este, din acest moment, la dispoziția Dvs. pentru orice problemă legată de asistența tehnică, piese de schimb și pentru orice nouă cerință care v-ar putea favoriza dezvoltarea activității dvs.

Orice observație din prezentul manual este o contribuție importantă pentru îmbunătățirea serviciilor pe care ROBOPAC intenționează să le ofere propriilor clienți.

BG Български

Това упътване има за цел да бъде практически водач заз правилното и безопасно използване на машината, както и за рационалната ѝ поддръжка.

От този момент мрежата за разпространение РОБОПАК е на ваше разположение за всякакви проблеми по техническото обслужване, резервните части и за всяка нововъзникнала необходимост, която може да допринесе за развитието на вашата дейност.

Всяка забележка по настоящата книжка е важен принос за подобряване на обслужването, което РОБОПАК смята да предложи на своите клиенти.

Indirizzare a:
Address to:
Addresser à:
Senden an:
Enviar a:
Enviar a:
Αποστολέα προς
Richten aan:

Sendes til:
Skickas till:
Jakelusoite:
Sendes til:
Adresujte na:
Pöörduda:
Sūtīt uz šādu adresi:
Kreiptis į:

Észrevételeiket a következő címre kérjük:
Kierowca na adres:
Adresujte na:
Nasloviti na:
Adresați către:
Адресирайте до:

ROBOPAC S.A.

Strada Rovereta, 27

47891 Falciano E-6 • Repubblica S.Marino (RSM)

Tel. 0549 (international ++378) 910511 • Fax. 0549/908549-905946

Tlx. 393 ROBOPAC SO

<http://www.aetnagroup.com>

INDEX

1 GENERAL INFORMATION

1.1. AIM OF THE MANUAL	2
1.2. MANUFACTURER AND MACHINE IDENTIFICATION	2
1.3. ATTACHED DOCUMENTATION	3
1.4. MODES OF REQUESTING FOR ASSISTANCE..	3
1.5. GLOSSARY AND TERMINOLOGY	3

2 TECHNICAL INFORMATIONS

2.1. MACHINE GENERAL DESCRIPTION.....	4
2.2. ACCESSOIRES (OPTIONAL)	6
2.3. WORKING CYCLE	7
2.4. SAFETY DEVICES	7
2.5. SIGNAL POSITION.....	8
2.6. DESCRIPTION OF THE ELECTRICAL DEVICES	8
2.7. TECHNICAL DATA (ECOPLAT BASE - FRD - RS - PPS).....	10
2.8. TECHNICAL DATA (ECOPLAT TP FRD - TP RS - TP PPS).....	12
2.9. TECHNICAL SPOOL SPECIFICATIONS	13
2.10. SURROUNDING AREAS.....	14
2.11. NOISE LEVEL.....	14

3 SAFETY INFORMATION

3.1. GENERAL NORMS	15
3.2. HANDLING AND INSTALLATION NORMS.....	15
3.3. OPERATION AND USE NORMS	15
3.4. ADJUSTMENTS AND MAINTENANCE NORMS	16
3.5. RESIDUAL RISKS	16
3.6. REASONABLY FORESEEABLE WRONG USE.	18
3.7. INFORMATION AND SAFETY SIGNALS.....	18

4 INFORMATION ON HANDLING AND INSTALLATION

4.1. RECOMMENDATIONS FOR HANDLING AND LOADING	20
4.2. PACKAGING AND UNPACKING.....	20
4.3. TRANSPORT AND HANDLING.....	21
4.4. INSTALLATION ENVIRONMENT CHARACTERISTICS	21
4.5. INSTALLATION OF DISMOUNTED PARTS	22
4.6. FASTENING THE MACHINE.....	23
4.7. MACHINE FOUNDATION.....	23
4.8. RECOMMENDATIONS FOR CONNECTIONS ..	24
4.9. ELECTRICAL CONNECTIONS	24

5 ADJUSTMENT INFORMATION

5.1. ADJUSTMENT RECOMMENDATIONS	25
5.2. "STRETCH" OR "PRE-STRETCH" FILM ADJUSTMENT	25
5.3. TABLE ROTATION CHAIN ADJUSTMENT.....	27
5.4. REEL CARRIAGE LIFTING CHAIN ADJUSTMENT	27
5.5. ROTATING TABLE WHEEL ADJUSTMENT	28

6 INFORMATION ON USE

6.1. RECOMMENDATIONS FOR USE AND FUNCTIONING	29
6.2. CONTROL DESCRIPTION (ECOPLAT BASE)	29
6.3. CONTROL DESCRIPTION (SERIES ECOPLAT).....	30
6.4. MODE OF USE OF THE MULTI-FUNCTION SELECTOR31	30
6.5. SWITCHING THE MACHINE ON AND OFF	33
6.6. STARTING AND STOPPING THE CYCLE	33
6.7. EMERGENCY STOP AND RESTART.....	34
6.8. CHANGE OF THE FILM PRE-STRETCH VALUE	34
6.9. REEL LOADING	35

7 MAINTENANCE INFORMATION

7.1. MAINTENANCE INSTRUCTIONS.....	37
7.2. MAINTENANCE PERIOD TABLE.....	37
7.3. LUBRICATION POINT DIAGRAM	38
7.4. LUBRICANT TABLE	39

8 BREAKDOWN INFORMATION

8.1. ALARM MESSAGES	40
---------------------------	----

9 REPLACEMENT INFORMATION

9.1. INSTRUCTIONS FOR PART REPLACEMENTS AND/OR FORBIDDEN OPERATIONS	42
9.2. REPLACING ROTATING TABLE WHEELS	42
9.3. RECOMMENDED SPARE PARTS.....	43
9.4. MACHINE DISPOSAL	43

Chapter 1

GENERAL INFORMATION

1.1. AIM OF THE MANUAL

This manual is an integral part of the machine and has been produced by the manufacturer in order to furnish necessary information to those that are authorised to interact with it.

In addition to adopting good use techniques, the recipients must carefully read and strictly apply this information.

This information has been produced by the manufacturer in his own original language (Italian) and can be translated into other languages to satisfy legal and/or commercial requirements.

Time dedicated to reading this information will avoid personal safety and health risks and economic damages.

In the event that supplementary information to the actual machine set up is found in this manual it will not interfere with reading.

Keep this manual for the full machine life in a known and easily accessible place in order to have it ready available in the event consultation is required.

The manufacturer reserves the right to carry out modifications without obligation of prior notice.

To better stress the importance of some passages or to indicate important specifications, symbols, whose meanings are described as follows, have been adopted.



Danger - Warning

Indicates critically dangerous situations that if neglected can result in serious personal safety and health hazards.



Caution - Precaution

Indicates that suitable actions must be employed in order to avoid personal safety and health hazards and economic damages.



Information

Indicates particularly important technical information that should not be neglected.

1.2. MANUFACTURER AND MACHINE IDENTIFICATION

The illustrated identification plate is applied directly on the machine. It contains references and indispensable operating safety indications.

A) Model

B) Serial number

C) Manufacturing date

D) Mains voltage

E) Mains frequency

F) Number of phases

G) Absorption

H) Total installed power

L) Air consumption

M) Maximum pressure

N) Weight

P) Manufacturer and address

The diagram shows a rectangular identification plate with a dashed line labeled 'P' pointing to the top section. The top section contains a CE mark. Below the CE mark is a table of technical specifications with fields labeled A through N:

MODELLO	A	
MATRICOLA		B
DATA	C	
ALIMENTAZIONE	D	V
FREQUENZA	E	Hz
N. FASI		F
ASSORBIMENTO	G	A
POTENZA TOT.		H kW
CONSUMO ARIA	L	Nl/min
PRESSIONE MAX		M bar
PESO	N	kg

1.3. ATTACHED DOCUMENTATION

The indicated documentation is given to the customer along with this manual.

- Wiring diagram and list of components
- Manuals of installed commercial devices (if necessary for machine use)
- DVD including the following information:
 - Use and maintenance manual translated into different languages
 - Spare parts catalogue
 - Video showing the instructions for the installation of the machine

1.4. MODES OF REQUESTING FOR ASSISTANCE

Please refer to authorised service centres for any need.

For every technical service request regarding the machine, please indicate the data found on the identification plate, the approximate hours of use and the type of fault detected.

1.5. GLOSSARY AND TERMINOLOGY

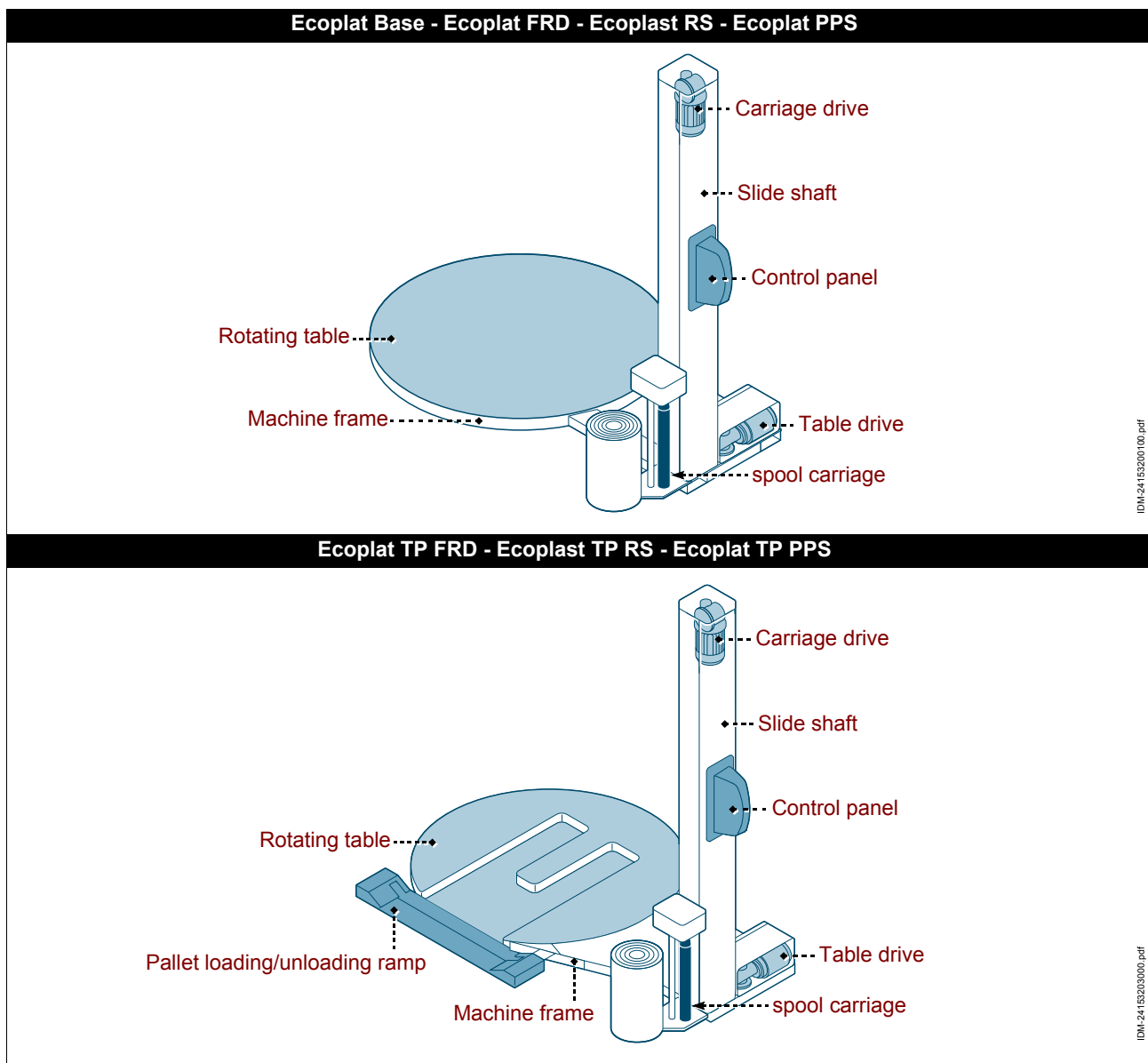
Some recurring terms found within the manual are described in order to provide a more complete image of their meanings.

- Ordinary maintenance:** group of functions necessary to maintain suitable machine operations and efficiency. Normally the manufacturer, who defines the necessary skills and intervention procedures, plans these operations.
- Extraordinary maintenance:** group of functions necessary to maintain suitable machine operations and efficiency. These operations are not planned by the manufacturer and must be carried out by the maintenance operator.
- Operator:** a person authorised and chosen from those who have the requirements, skills and information necessary for installation, use and ordinary maintenance of the machine.
- Maintenance technician:** a person authorized and chosen among those who have the requirements, skills and information necessary to perform ordinary and extraordinary machine maintenance. He is expected, therefore, to possess precise information and skills with particular expertise in the field of intervention.
- Format change:** operations to accomplish on the machine before starting to work with features different respect to the previous ones.

TECHNICAL INFORMATIONS

2.1. MACHINE GENERAL DESCRIPTION

- This is a semi-automatic wrapping machine for wrapping and blocking palletized loads using stretchable plastic film.
- The machine must be EXCLUSIVELY used in order to wrap and stabilise products contained in packs (boxes, containers for liquids, etc.), having a regular shape or a shape that allows for stable palletising.
- The packs that contain liquids or insubstantial materials must be suitable for the product and must be perfectly closed and tight in order to prevent any leaks of the content.
- The machine is composed of a revolving table that turns the pallet, and a reel carriage that unwinds and stretches the film.
- It is equipped with a series of safety devices designed to avoid any harm befalling the operator or other persons who come into contact with the machine in any way. The machine is produced in a range of different models in order to suit market requirements.
- The loads are wrapped using reels of stretchable film which can be readily found on sale.



TECHNICAL INFORMATIONS

–This machine is normally installed in workshops or industrial environments protected from the elements.

Use of this machine in explosive environments or when exposed to the elements is strictly forbidden.

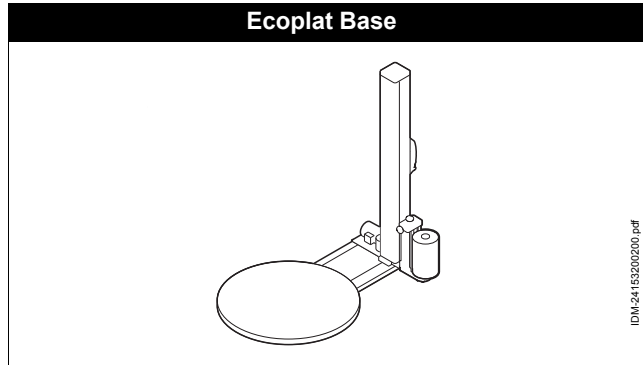
–The user is responsible for the loading and unloading of the pallet, as well as for the insertion and cutting of the film.

–A single operator is required for its use.

The pictures show (as an example) the different machine models with a brief description.

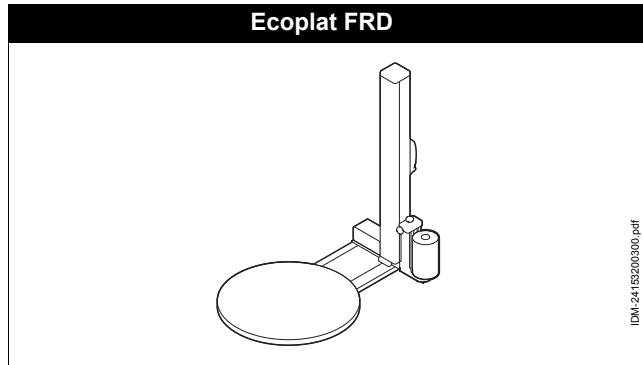
Ecoplat Base

The machine is supplied with an "FRD" or "net FRD" spool carriage: carriage with friction roller, mechanical brake and manual film stretch adjustment. The control panel is equipped with electro-mechanical buttons.



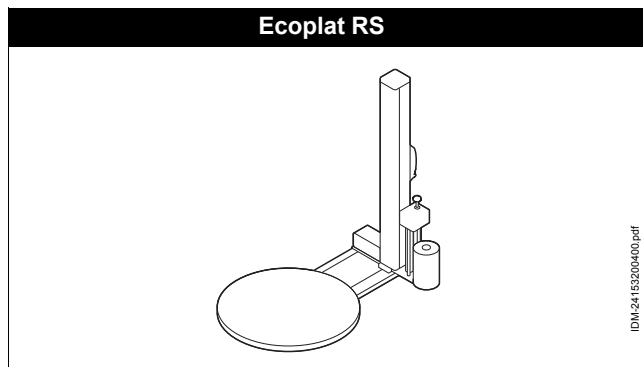
Ecoplat FRD

The machine is supplied with an "FRD" or "net FRD" spool carriage: carriage with friction roller, mechanical brake and manual film stretch adjustment. The control panel is equipped with multi-function selector and display.



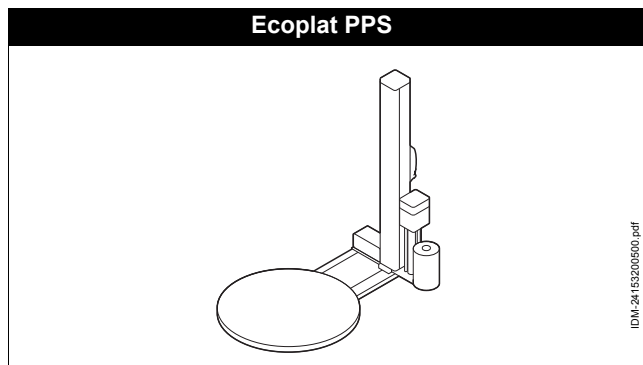
Ecoplat RS

The machine is supplied with reel holding carriage "RS": carriage with pre-stretch rollers and manual adjustment. The control panel is equipped with multi-function selector and display.



Ecoplat PPS

The machine is supplied with reel holding carriage "PPS": carriage with motor-driven film pre-stretch and tightening rollers, mechanically controlled with mechanical rod and electronic sensor, which control the inverter on the motor directly. The control panel is equipped with multi-function selector and display.

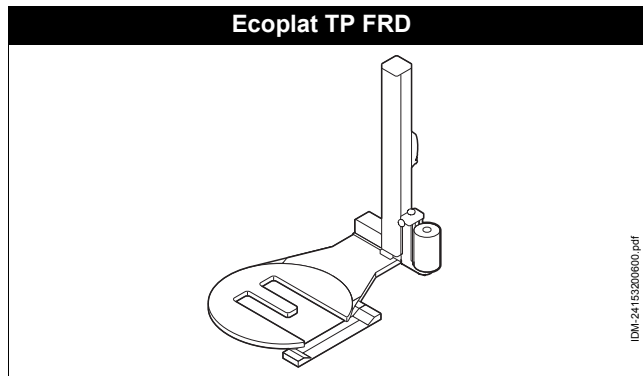


Ecoplat TP FRD

The machine is supplied with an "FRD" or "net FRD" spool carriage: carriage with friction roller, mechanical brake and manual film stretch adjustment.

The rotary table is set to load and unload the pallet with manual transpallet.

The control panel is equipped with multi-function selector and display.

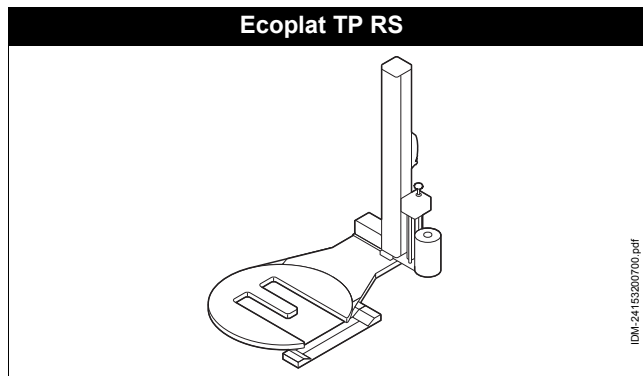


Ecoplat TP RS

The machine is supplied with reel holding carriage "RS": carriage with pre-stretch rollers and manual adjustment.

The rotary table is set to load and unload the pallet with manual transpallet.

The control panel is equipped with multi-function selector and display.

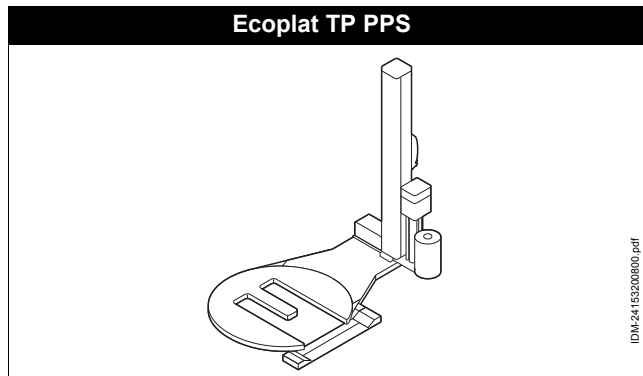


Ecoplat TP PPS

The machine is supplied with reel holding carriage "PPS": carriage with motor-driven film pre-stretch and tightening rollers, mechanically controlled with mechanical rod and electronic sensor, which control the inverter on the motor directly.

The rotary table is set to load and unload the pallet with manual transpallet.

The control panel is equipped with multi-function selector and display.

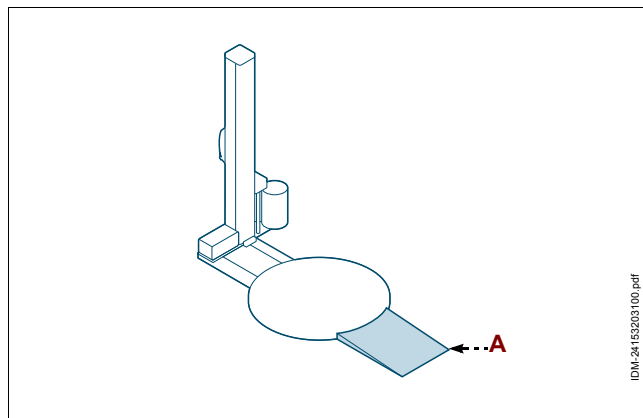


2.2. ACCESSOIRES (OPTIONAL)

The following accessories, which are intended to enhance the machine performance and versatility, are available from the Manufacturer.

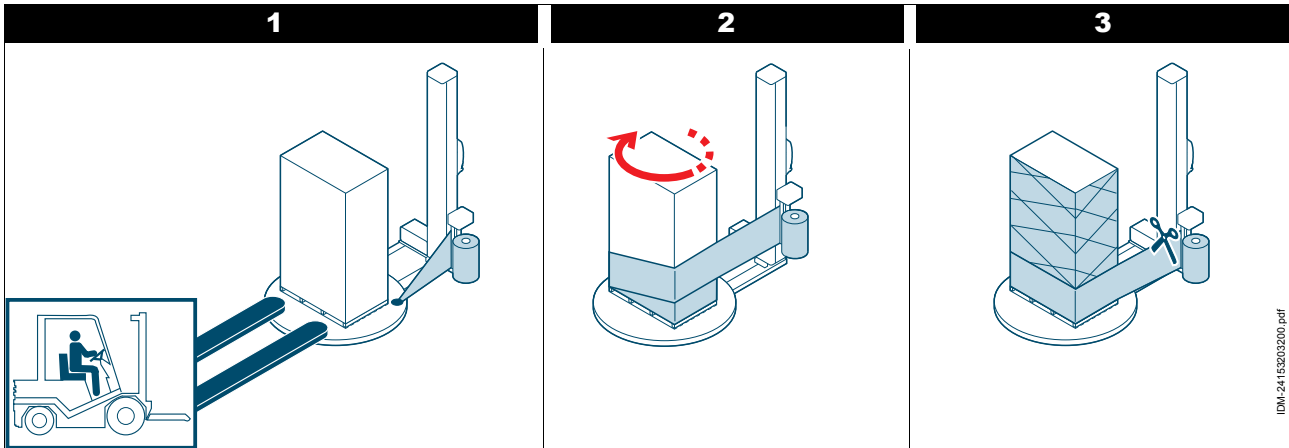
–**Platform loading/unloading ramp (A)**: to facilitate these operations using forklift devices (pallet jack). (Only for machines model "Ecoplat Base - Ecoplat FRD- Ecoplat RS - Ecoplat PPS")

–**Template**: adequately shaped grounding frame. (Only for machines model "Ecoplat Base - Ecoplat FRD- Ecoplat RS - Ecoplat PPS")



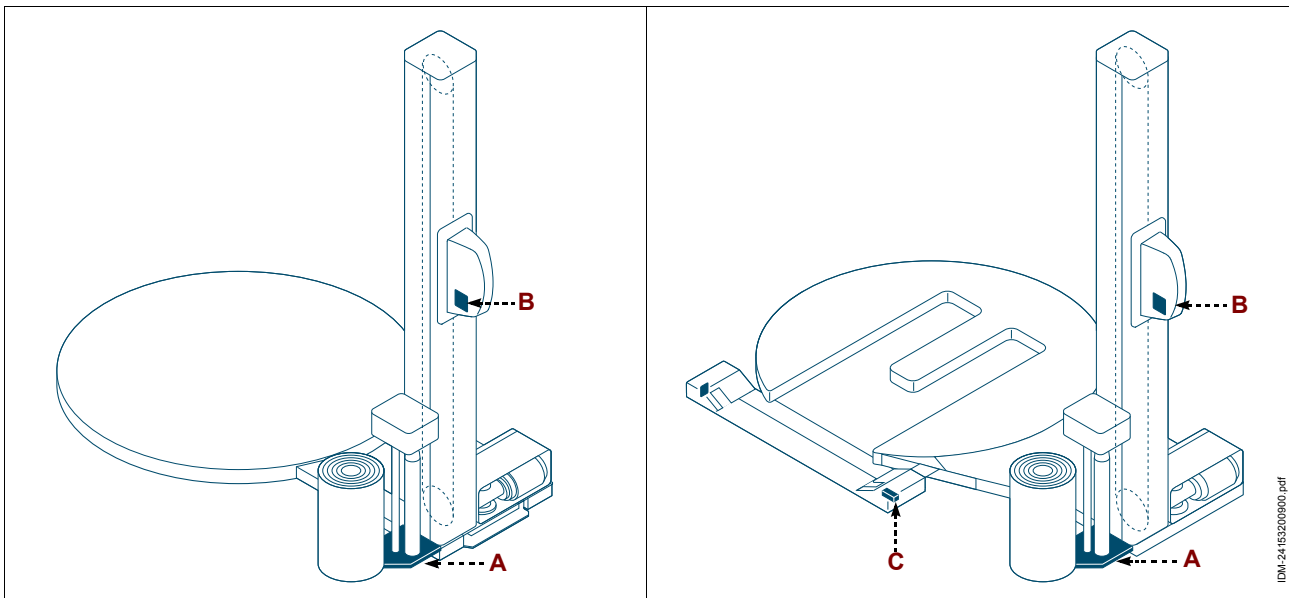
2.3. WORKING CYCLE

- Step 1:** the operator loads the pallet on the rotary table and fixes the film to the product.
- Phase 2:** once the cycle has started, the rotating table starts to turn while the reel carriage unwinds film according to the set parameters.
- Phase 3:** once the wrapping has been completed, the machine manually cuts the film and stops.



2.4. SAFETY DEVICES

The figure shows the positioning of the devices on board of the machine.



A) Reel carriage base micro switch: stops the descent when there are obstacles under the carriage.

B) Main switch: to turn the electric supply on and off. It can be padlocked to prevent unauthorised personnel from starting the machine during adjustments and maintenance.

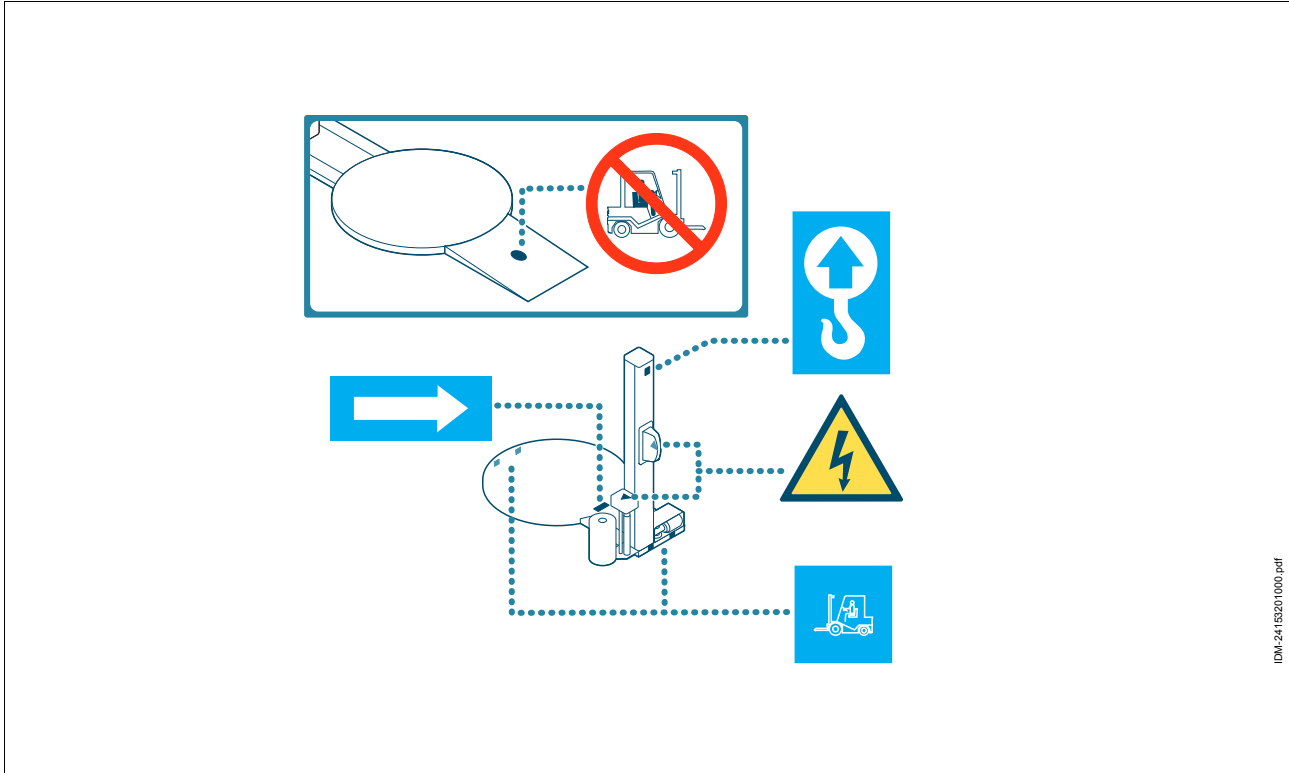
C) Fork entry photoelectric cell: detects the presence of the forks on the pallet unloading/loading ramp, and stops the table rotating. (Only for machines model "Ecoplat TP FRD - Ecoplat TP RS - Ecoplat TP PPS")

2.5. SIGNAL POSITION

The figure illustrates the position of the safety signals. Their meaning is explained in "information and safety signals".

Information

Check that the plates are clearly readable, and, if necessary, replace them with new ones that shall be positioned in the same places as previously.



IDM-24-153201000.pdf

2.6. DESCRIPTION OF THE ELECTRICAL DEVICES

The figure shows the positioning of the devices on board of the machine.

A) Gear motor: activates table rotation.

B) Gear motor: activates movement of the spool carriage

C) Micro switch: detects the "high" spool carriage limit switch

D) Micro switch: detects the "low" spool carriage limit switch

E) Photocell: detects the presence and the height of the load to be wrapped.

F) Micro switch: starts phase stopping of the turntable

G) Sensor: detects the tension of the film during wrapping and enables the adjustment of the speed of the pre-stretch rollers.

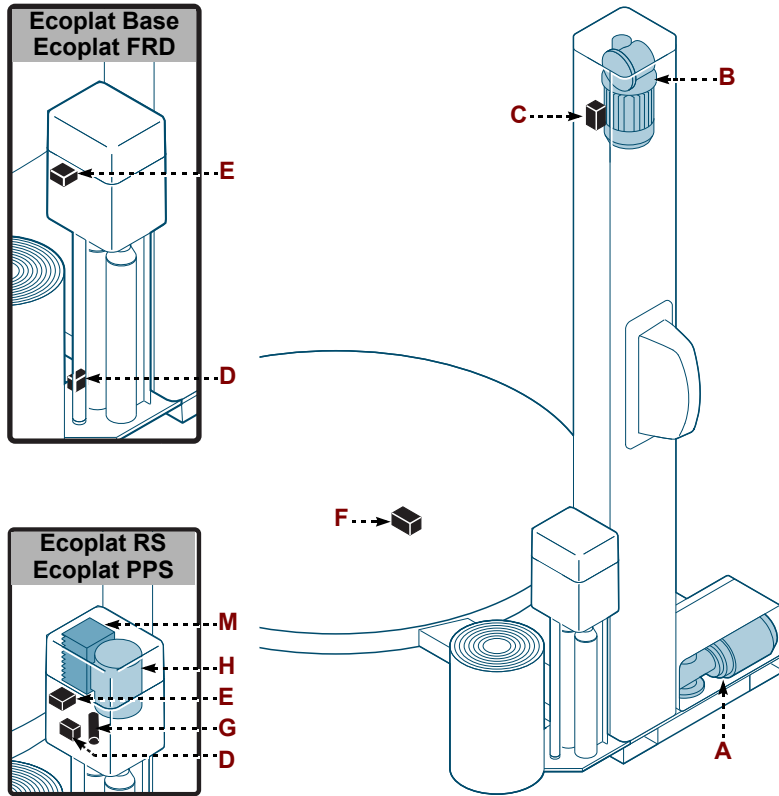
H) Electric motor: starts the pre-stretch rollers and is fitted with inverter (**M**), which controls its speed. (Only for machines model "Ecoplat PPS - Ecoplat TP PPS")

L) Sensor: enables the in phase stop of the rotary table.

Information

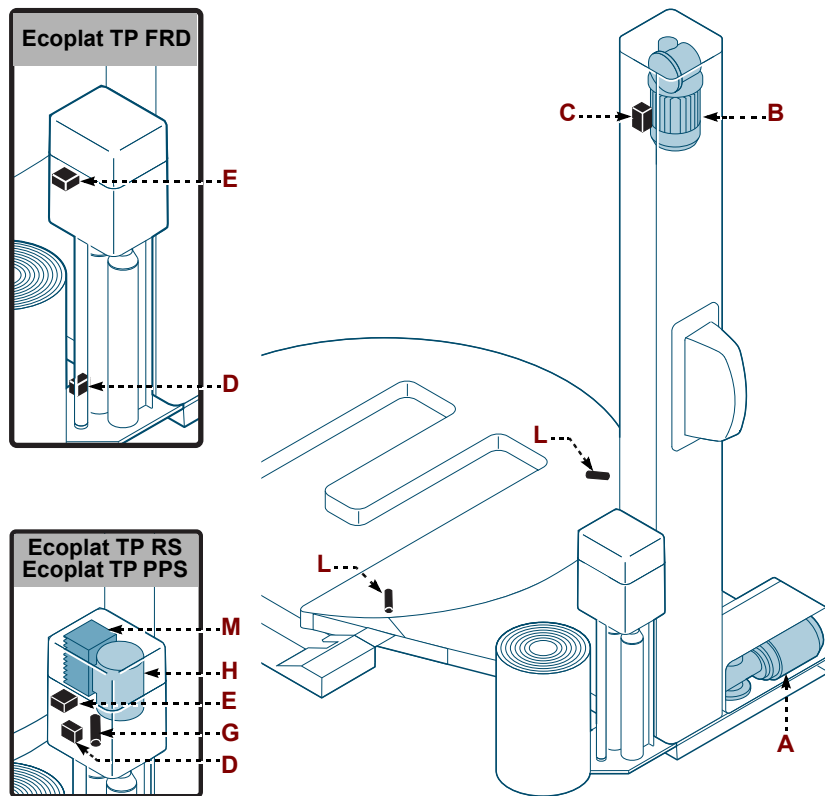
For further details consult the wiring diagram.

Ecoplat Base - Ecoplat FRD - Ecoplat RS - Ecoplat PPS



IDM-24153201100.pdf

Ecoplat TP FRD - Ecoplat TP RS - Ecoplat TP PPS



IDM-24153203400.pdf

IDM_C224153200.fm

2.7. TECHNICAL DATA (ECOPLAT BASE - FRD - RS - PPS)

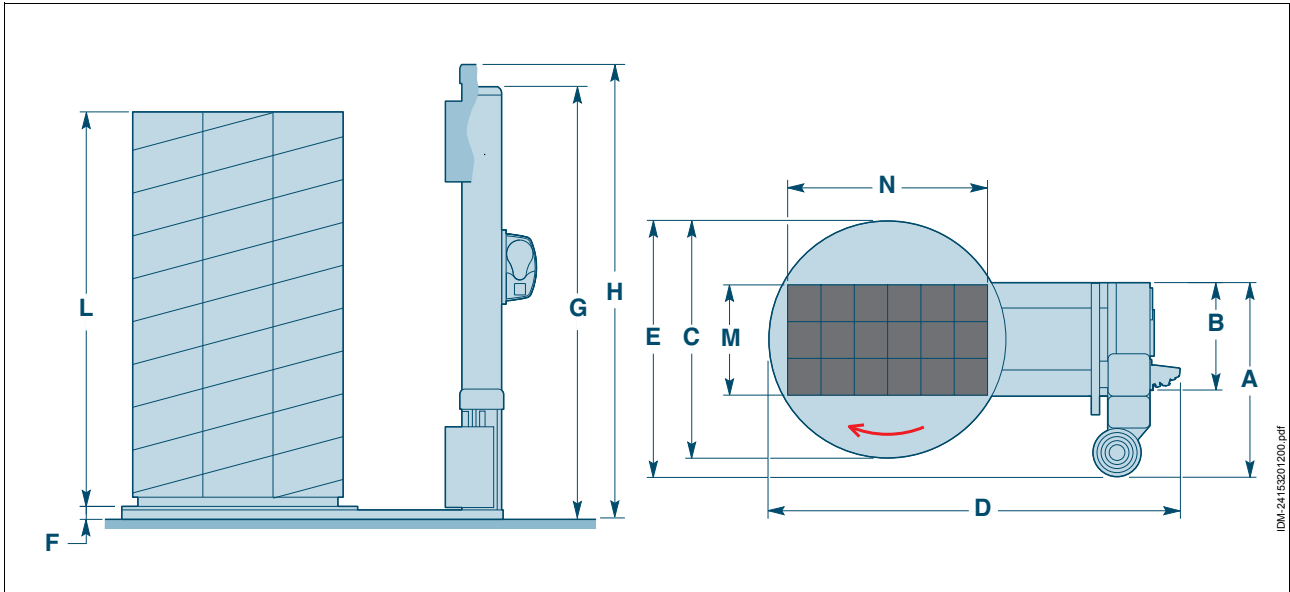


Table 2.1: Technical machine specifications (Ecoplat Base - FRD - RS - PPS)

Description	Unit of measure	Ø C	(L)	Model			
				Ecoplat Base	Ecoplat FRD Ecoplat FRD (for net)	Ecoplat RS	Ecoplat PPS
Overall dimensions							
(A)	mm	1500 / 1650	2200 / 2400	1185	1185	1280	1280
(B)	mm	1500 / 1650	2200 / 2400	720	720	720	720
(D)	mm	1500	2200 / 2400	2440	2440	2440	2440
	mm	1650	2200 / 2400	2590	2590	2590	2590
(E)	mm	1500	2200 / 2400	1575	1575	1670	1670
	mm	1650	2200 / 2400	1650	1650	1745	1745
(F) (Standard version)	mm	1500	2200 / 2400	73.5	75.5	75.5	75.5
(F) (Optional version)	mm	1500	2200 / 2400	75.5	-	-	-
	mm	1650	2200 / 2400	77.5	77.5	77.5	77.5
(G)	mm	1500 / 1650	2200	2580	2580	2580	2580
	mm	1500 / 1650	2400	2780	2780	2780	2780
(H)	mm	1500 / 1650	2200	2550	2550/2670	2760	2845
	mm	1500 / 1650	2400	2750	2750/2870	2960	3045
Dimensions of load							
(L)	mm	1500 / 1650	2200	2200	2200	2200	2200
	mm	1500 / 1650	2400	2400	2400	2400	2400
(M)	mm	1500	2200 / 2400	800	800	800	800
	mm	1650	2200 / 2400	1000	1000	1000	1000
(N)	mm	1500	2200 / 2400	1200	1200	1200	1200
	mm	1650	2200 / 2400				
Technical specifications							
Voltage	Volt			220/240 1Ph	220/240 1Ph	220/240 1Ph	220/240 1Ph
				220/240 3Ph	220/240 3Ph	220/240 3Ph	220/240 3Ph
				380/415 3Ph+N	380/415 3Ph+N	380/415 3Ph+N	380/415 3Ph+N

IDM_C224153200.fm

TECHNICAL INFORMATIONS

Table 2.1: Technical machine specifications (Ecoplat Base - FRD - RS - PPS)

Description	Unit of measure	Ø C	(L)	Model			
				Ecoplat Base	Ecoplat FRD Ecoplat FRD (for net)	Ecoplat RS	Ecoplat PPS
Electrical frequency	Hz			50/60	50/60	50/60	50/60
Installed power	Kw	See "Table 2.2: Installed power (Ecoplat Base - FRD - RS - PPS)"					
Table rotational speed	rpm			4÷10	4÷10	4÷10	4÷10
Carriage up/down speed	m/ min.			1÷4	1÷4	1÷4	1÷4
Total weigh	kg			285÷400	315÷400	330÷400	350÷420

Table 2.2: Installed power (Ecoplat Base - FRD - RS - PPS)

Ecoplat Base							
Rotating table			spool carriage		Pre-stretch motor.		Complete machine
ØC (mm)	Capacity (kg)	Output (Kw)	Type of reel holding carriage	Output (Kw)	Type	Output (Kw)	Output (Kw)
1500	1200	0,37	FRD	0,18	-	-	0,55
	1200	0,37	FRD (for net)	0,37	-	-	0,75
	2000	0,55	FRD	0,18	-	-	0,73
	2000	0,55	FRD (for net)	0,37	-	-	0,92
1650	2000	0,75	FRD	0,18	-	-	0,93
	2000	0,75	FRD (for net)	0,37	-	-	1,12
Ecoplat FRD - Ecoplat RS - Ecoplat PPS							
Rotating table			spool carriage		Pre-stretch motor.		Complete machine
ØC (mm)	Capacity (kg)	Output (Kw)	Type of reel holding carriage	Output (Kw)	Type	Output (Kw)	Output (Kw)
1500	2000	0,55	FRD/RS	0,18	-	-	0,73
	2000	0,55	FRD (for net)	0,37	-	-	0,92
	2000	0,55	PPS	0,37	PPS	0,18	1,10
1650	2000	0,75	FRD/RS	0,18	-	-	0,93
	2000	0,75	FRD (for net)	0,37	-	-	1,12
	2000	0,75	PPS	0,37	PPS	0,18	1,30

Table 2.3: Maximum capacity (Ecoplat Base - FRD - RS - PPS)

Description	Unit of measure	Model			
		Ecoplat Base	Ecoplat FRD	Ecoplat RS	Ecoplat PPS
Max. load (Standard rotary table)	kg	1200	2000	2000	2000
	mm	ØC=1500	ØC=1500	ØC=1500	ØC=1500
Max. load (Optional rotary table)	kg	2000	-	-	-
	mm	ØC=1500	-	-	-
	kg	2000	2000	2000	2000
	mm	ØC=1650	ØC=1650	ØC=1650	ØC=1650

IDM C224153200.fm

2.8. TECHNICAL DATA (ECOPLAT TP FRD - TP RS - TP PPS)

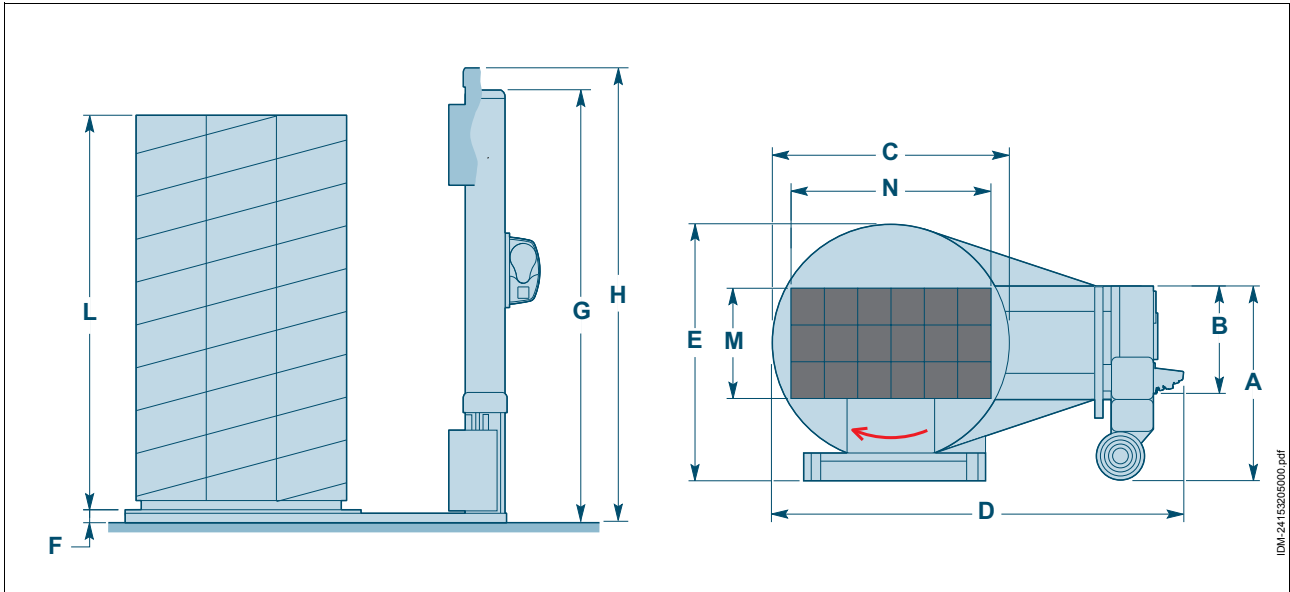


Table 2.4: Technical machine specifications (Ecoplat TP FRD - TP RS - TP PPS)

Description	Unit of measure	Ø C	(L)	Model		
				Ecoplat TP FRD Ecoplat TP FRD (for net)	Ecoplat TP RS	Ecoplat TP PPS
Overall dimensions						
(A)	mm	1500 / 1650	2200 / 2400	1185	1280	1280
(B)	mm	1500 / 1650	2200 / 2400	720	720	720
(D)	mm	1500	2200 / 2400	2530	2530	2530
	mm	1650	2200 / 2400	2680	2680	2680
(E)	mm	1500	2200 / 2400	1585	1585	1585
	mm	1650	2200 / 2400	1660	1660	1660
(F) (Standard version)	mm	1500	2200 / 2400	73.5	73.5	73.5
(F) (Optional version)	mm	1650	2200 / 2400	77.5	77.5	77.5
(G)	mm	1500 / 1650	2200	2580	2580	2580
	mm	1500 / 1650	2400	2780	2780	2780
(H)	mm	1500 / 1650	2200	2550/2670	2760	2845
	mm	1500 / 1650	2400	2750/2870	2960	3045
Dimensions of load						
(L)	mm	1500 / 1650	2200	2200	2200	2200
	mm	1500 / 1650	2400	2400	2400	2400
(M)	mm	1500	2200 / 2400	800	800	800
	mm	1650	2200 / 2400	1000	1000	1000
(N)	mm	1500	2200 / 2400	1200	1200	1200
	mm	1650	2200 / 2400			
Technical specifications						
Voltage	Volt			220/240 1Ph	220/240 1Ph	220/240 1Ph
				220/240 3Ph	220/240 3Ph	220/240 3Ph
				380/415 3Ph+N	380/415 3Ph+N	380/415 3Ph+N
Electrical frequency	Hz			50/60	50/60	50/60
Installed power	Kw	See "Table 2.2: Installed power (Ecoplat Base - FRD - RS - PPS)"				

IDM_C224153200.fm

Table 2.4: Technical machine specifications (Ecoplat TP FRD - TP RS - TP PPS)

Description	Unit of measure	Ø C	(L)	Model		
				Ecoplat TP FRD Ecoplat TP FRD (for net)	Ecoplat TP RS	Ecoplat TP PPS
Table rotational speed	rpm			4÷10	4÷10	4÷10
Carriage up/down speed	m/min.			1÷4	1÷4	1÷4
Total weigh	kg			470÷555	485÷555	505÷585

Table 2.5: Installed power (Ecoplat TP FRD - TP RS - TP PPS)

Rotating table			spool carriage		Pre-stretch motor.		Complete machine
ØC (mm)	Capacity (kg)	Output (Kw)	Type of reel holding carriage	Output (Kw)	Type	Output (Kw)	Output (Kw)
1500	1200	0,55	FRD/RS	0,18	-	-	0,73
	1200	0,55	FRD (for net)	0,37	-	-	0,92
	1200	0,55	PPS	0,37	PPS	0,18	1,10
1650	1200	0,75	FRD/RS	0,18	-	-	0,93
	1200	0,75	FRD (for net)	0,37	-	-	1,12
	1200	0,75	PPS	0,37	PPS	0,18	1,30

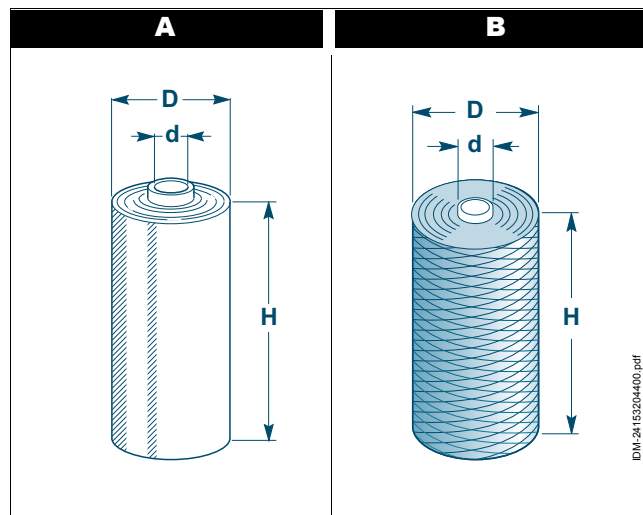
Table 2.6: Maximum capacity (Ecoplat TP FRD - TP RS - TP PPS)

Description	Unit of measure	Model		
		Ecoplat TP FRD	Ecoplat TP RS	Ecoplat TP PPS
Max. load (Standard rotary table)	kg	1200	1200	1200
	mm	ØC=1500/1650	ØC=1500/1650	ØC=1500/1650

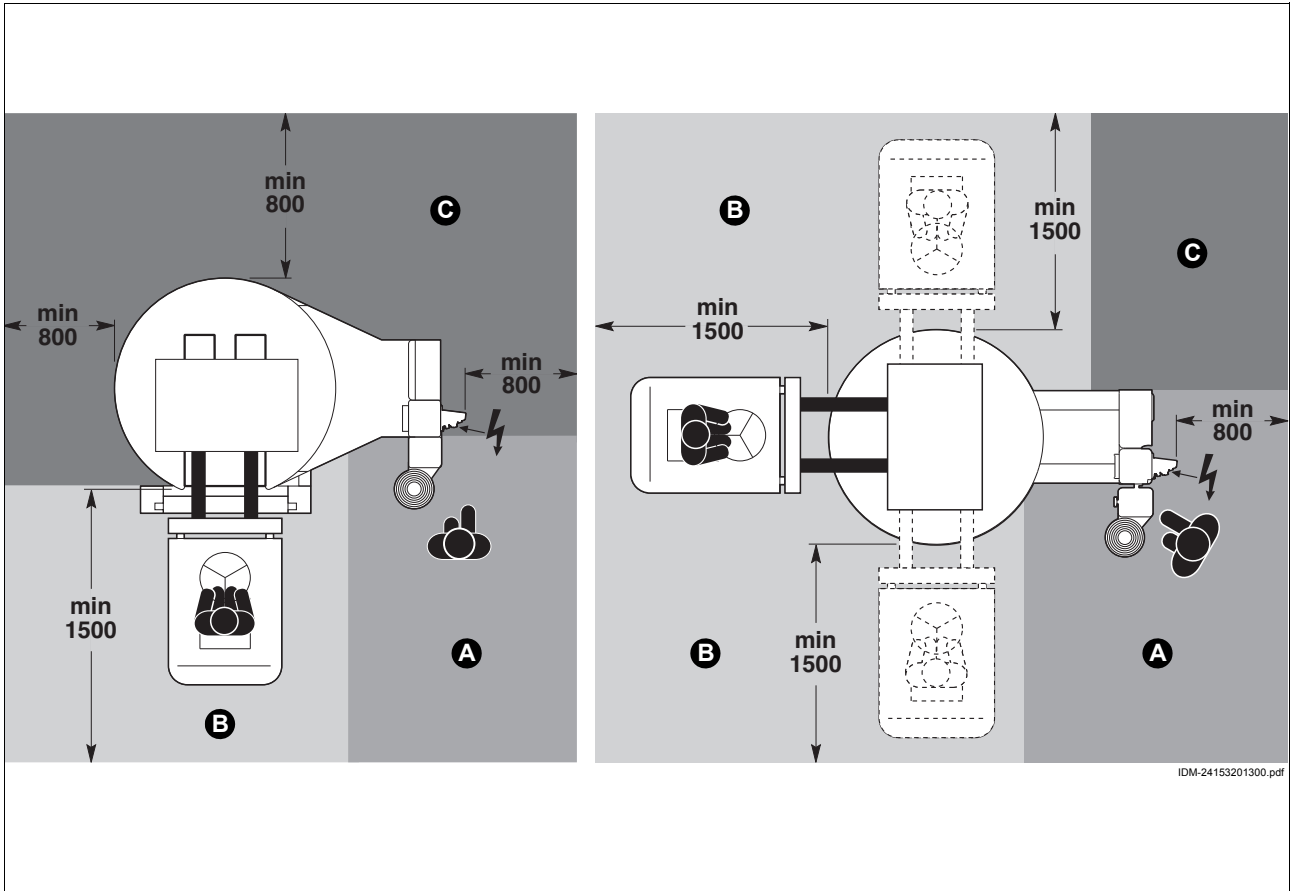
2.9. TECHNICAL SPOOL SPECIFICATIONS

Table 2.7: Reel technical specifications

Description	Unit of measure	Value
Film spool dimensions (A)		
Max. external diameter		
Type of reel holding carriage (FRD)	mm	230
Type of reel holding carriage (RS/PPS)	mm	300
Reel height	mm	500
Film thickness	µm	17÷35
Internal diameter	mm	76
Max. weight	kg	20
Net spool dimensions (B)		
Max. external diameter	mm	300
Reel height	mm	500
Internal diameter	mm	76
Max. weight	kg	20



2.10. SURROUNDING AREAS



- A)** Operator's working area
- B)** Pallet loading/unloading area
- C)** Boundary area

2.11. NOISE LEVEL

Acoustic power measured during working according to ISO 3746-79; ISO/CD 11202-1997 standards.

	<i>L_m</i> dB (A)	<i>L_w</i> dBw (A)	<i>L_{op}</i> dB (A)
Functioning in working conditions	62,8	79,8	69,2

L_m - Average level of pressure on the measurement surface
L_w - Acoustic power output
L_{op} - Level at the operator's place

⚠ Caution - Precaution
 Prolonged exposure over 85 dB (A) may cause health problems. The use of appropriate protection systems is recommended (headphones, ear plugs, etc...).

3.1. GENERAL NORMS

- During design and construction, the manufacturer has carefully considered the possible hazards and personal risks that may result from interaction with the machine. In addition to observing the specific laws in force, the manufacturer has adopted all "exemplary construction technique principles". The purpose of this information is to advise the users to use extreme caution to avoid risks. However, discretion is invaluable. Safety is also in the hands of all the operators who interact with the machine.
- Carefully read the instructions published in the supplied manual and found directly on the machine while strictly observing those concerning safety. Time dedicated to reading will prevent unfortunate accidents; remembering what one was supposed to do when the damage is already done is always too late.
- Pay attention to the meanings of the symbols on the applied stickers; their shape and colour are significant to safety ends. Keep them legible and observe the indicated information.
- Never tamper, dodge, eliminate or by-pass the safety devices installed on the machine. Neglect to respect this requirement may cause serious risk to personal safety and health.
- Personnel who are to perform any type of work on the machine during its lifetime must possess specific technical skills, abilities and have acquired certified experience in the specific field. Neglect to observe these requirements may prove hazardous to personal safety and health.
- The Manufacturer is not liable for any damage to the product inside the packs during the wrapping and stabilising steps and during the following step.**

3.2. HANDLING AND INSTALLATION NORMS

- Accomplish lifting and handling respecting the information supplied by the manufacturer directly indicated on the packing, on the machine and in the operating instructions.
Personnel who load, unload and transport the machine must possess skills and acquired certified experience in the specific field and have command of the lifting vehicles utilised.
- Loading and transportation must be carried out with equipment having adequate capacity by anchoring the machine in the points foreseen by the manufacturer. The personnel authorized in accomplishing these operations must have specific capacity and experience as to safeguard proper safety and that of the persons involved.
Before loading the machine on transportation vehicles, make sure the machine and its components are well centred and that the proportions do not exceed the foreseen maximum dimensions. If necessary, arrange appropriate signals.

3.3. OPERATION AND USE NORMS

- In addition to being competent on machine use the operator must possess the skills and acquired proficiency suited to the type of work to be accomplished.
Even after an opportune documentation, at first utilisation, if necessary, simulate some tests to identify command and their main functions, in particular those concerning the starting and stopping operations.

SAFETY INFORMATION

- Only use the machine for the purposes specified by the manufacturer. Use of the machine for other purposes may be hazardous to personal safety and health and provoke economic loss.
- The machine is designed and constructed to satisfy all the operating conditions indicated by the manufacturer. Tampering with any device to achieve services other than those may be hazardous to personal safety and health and provoke economic loss.
- Do not use the machine if the safety devices are not correctly installed and efficient. Neglect to observe this requirement may be hazardous to personal safety and health.

3.4. ADJUSTMENTS AND MAINTENANCE NORMS

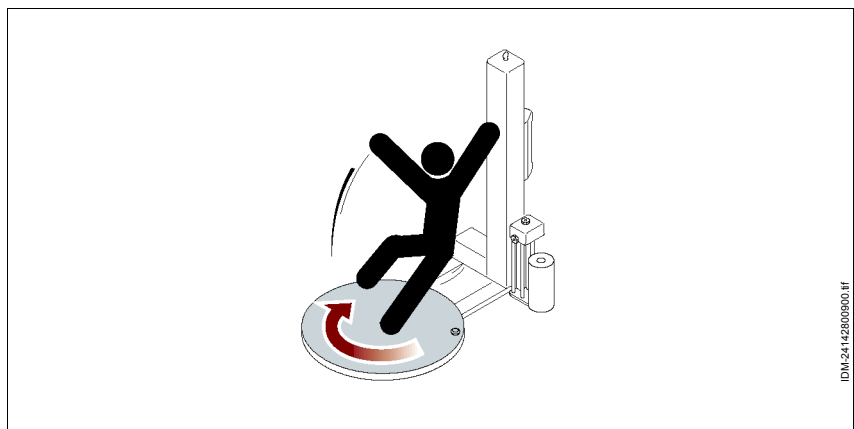
- Keep the machine in maximum working conditions and perform the programmed maintenance operations advised by the manufacturer. Good maintenance achieves the best machine performance, longer machine life and constant observance of the safety regulations.
- Maintenance and adjustments should be performed by authorised personnel who must establish all the necessary safety conditions according to the indicated procedures.
All maintenance procedures that require precise technical competence or specific skills must be exclusively performed by qualified personnel with acquired certified experience in the specific field.
- Replace worn out components with original spare parts. Use oils and greases suggested by the manufacturer. All this can ensure plant functionality and foreseen safety level.
Do not litter the environment with polluting material; perform disposal according to the pertinent laws in force.

3.5. RESIDUAL RISKS

During design and construction the manufacturer has paid special attention to the aspects that may cause personal health and safety hazards for personnel who interact with the machine.

Nonetheless, some unobvious potential risks persist and are described below.

- Danger of impact and slide:** do not get onto machine parts during its operation.

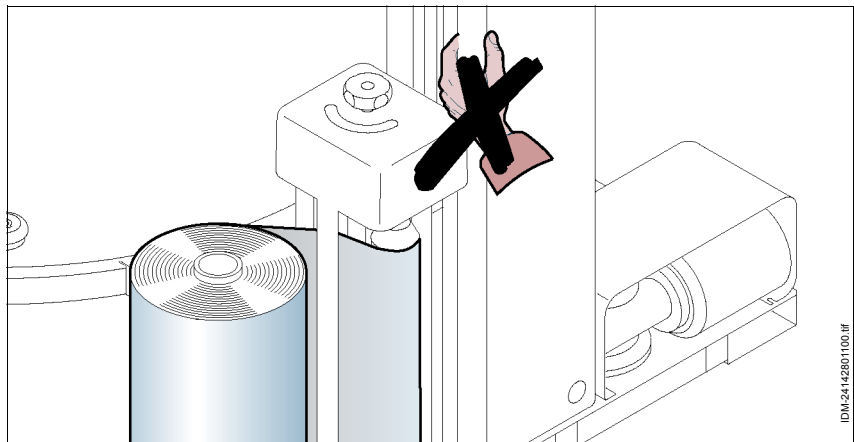


SAFETY INFORMATION

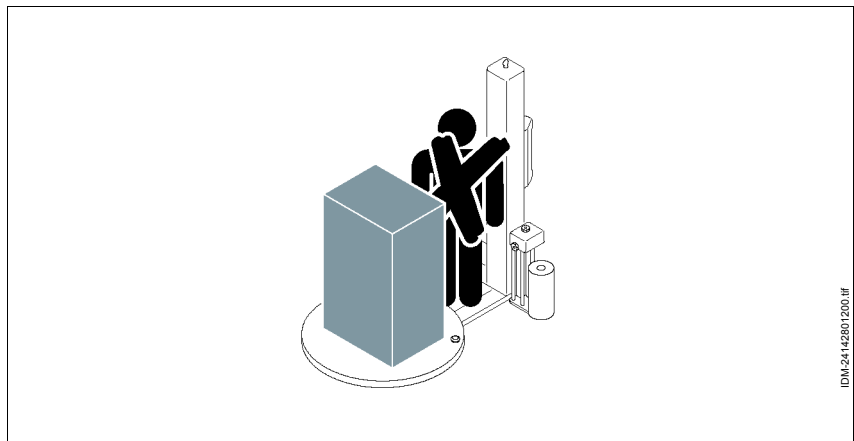
-**Danger of impact and slide:** do not come near machine parts during its operation..



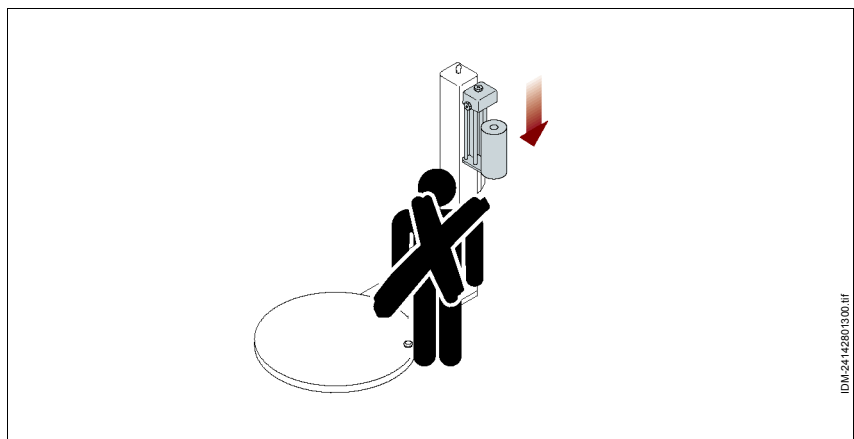
-**Upper limb cutting hazard:** do not place hands inside components in motion.



-**Body crushing hazard:** do not linger in the machine operating area.



-**Body crushing hazard:** do not linger in the machine operating area.



SAFETY INFORMATION

–**Danger of impact and slide:** do not use the lifting device to get near or onto machine parts (e.g. rotary table) when the machine is operating.



–**Danger of falling or protruding objects:** do not use the machine at a speed that is not correct for the product to be wrapped.

If the packs to be wrapped contain unstable or dangerous elements, set suitable safety measures (for instance perimeter guards) in order to avoid injuries to people.

3.6. REASONABLY FORESEEABLE WRONG USE

–The machine must be **EXCLUSIVELY** used in order to wrap and stabilise products contained in packs (boxes, containers for liquids, etc.), having a regular shape or a shape that allows for stable palletising.

The packs that contain liquids or insubstantial materials must be suitable for the product and must be perfectly closed and tight in order to prevent any leaks of the content.

–If the machine is used for different purposes other than those provided for by the Manufacturer, this use is to be considered **WRONG**. Do not use the machine improperly, but only for the purposes indicated by the Manufacturer.

–Do not use the machine to wrap or stabilise living beings (animals or persons).

–Do not use the machine as a lifting device or support plane for working activities (for example as a work bench).

–Do not stretch or pre-stretch the film excessively with an excessive number of wrappings in order not to damage the packs and the products contained.

3.7. INFORMATION AND SAFETY SIGNALS

Some among these signals are affixed to the machine; their locations are detailed in § 2.5 together with the relative explanations.

–It shows the hooking points for chain lifting.



–It shows the insertion points for the lifting forks.



SAFETY INFORMATION

-Electrical shock danger: do not access within elements under tension.



-Use of forklifts is forbidden.



-Information signal: indicates the rotating table rotation direction.



Chapter 4

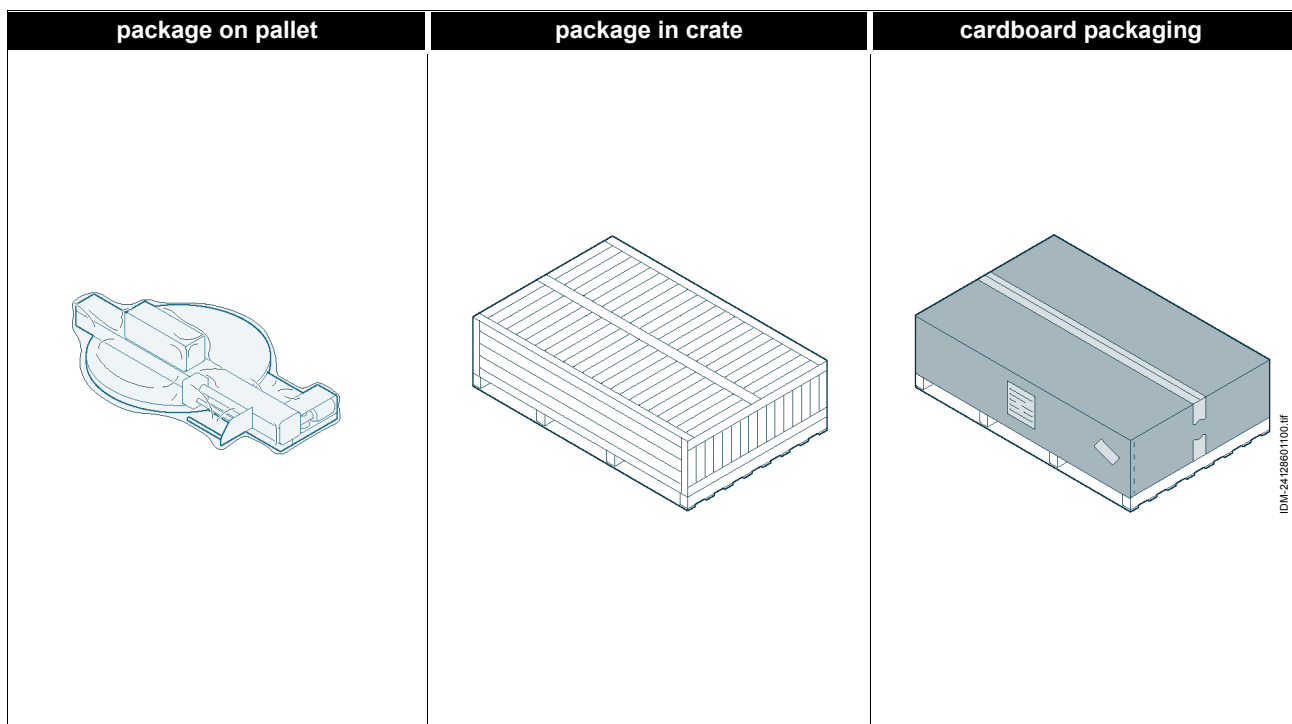
INFORMATION ON HANDLING AND INSTALLATION

4.1. RECOMMENDATIONS FOR HANDLING AND LOADING

Accomplish handling and loading according to the instructions supplied by the manufacturer to be found on the machine and in the operating instructions. The person authorized to accomplish these operations must, if necessary, organise a "safety plan" to guarantee safety to the persons directly involved.

4.2. PACKAGING AND UNPACKING

- The packing is realised, keeping the overall dimensions low, also in consideration of the transport chosen.
- To facilitate transport, shipping can be performed with some components disassembled and appropriately protected and packaged.
Some parts, the electric parts in particular, are protected with anti-moisture nylon.
- All the necessary information for loading and unloading is found on the packaging.
During unpacking, check the integrity and exact quantity of components.
- Packaging material should be appropriately disposed according to the laws in force.



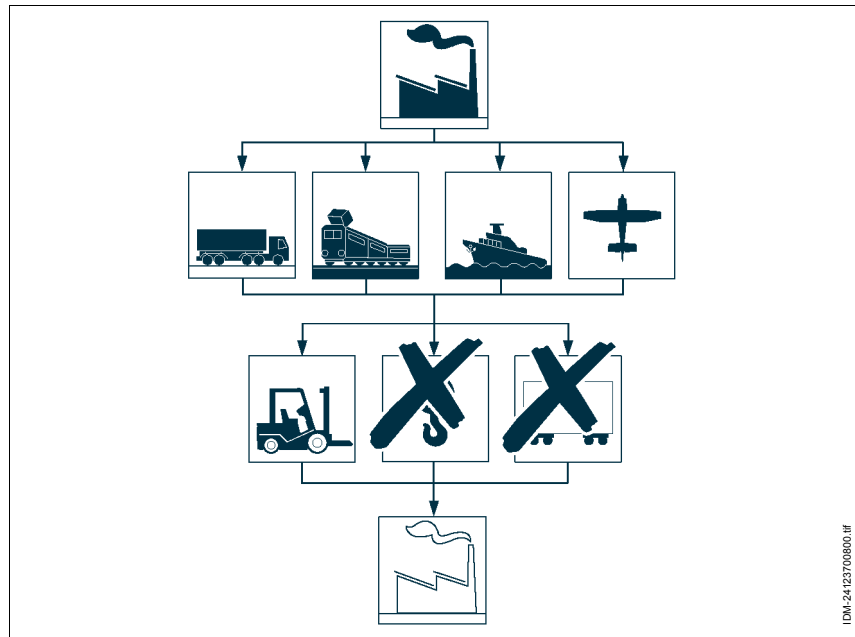
4.3. TRANSPORT AND HANDLING

–Transport, also according to the destination, can be performed by different vehicles.

The diagram represents the most popular solutions.

–To avoid sudden movements, during transportation anchor the machine to the transportation means in a correct manner.

Information
For further transportation, recreate the initial packaging conditions for transport and handling.



4.4. INSTALLATION ENVIRONMENT CHARACTERISTICS

Careful consideration must be given to the place where the machine is to be installed, in order to ensure that it may be easily operated, without creating any unnecessary risks for personnel.

Therefore we suggest the following prerequisites:

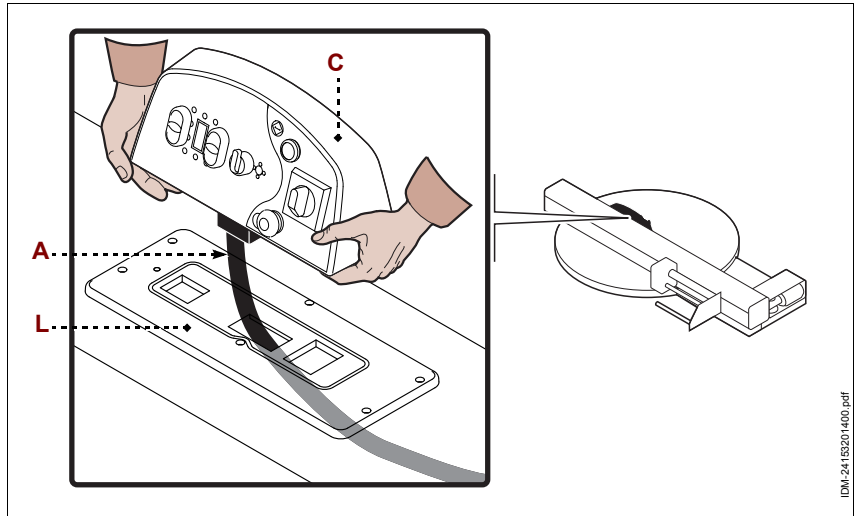
- a room temperature of between +0°C and 40°C
- a suitably aired place so that when the machine is working, the degree of humidity is not unpleasantly high/low from the point of view of the operator
- a sufficient lighting in order that a pleasant, relaxing working environment is created for the operator
- a boundary area around the immediate working area, for safety reasons, as shown in figure
- a flat surface, steady and without vibrations with adequate weight supporting capacity, also in consideration of the palletised loads to be wrapped.
- The area must have an electric power distribution socket.

Danger - Warning
Use of this machine in explosive environments or when exposed to the elements is strictly forbidden.

4.5. INSTALLATION OF DISMOUNTED PARTS

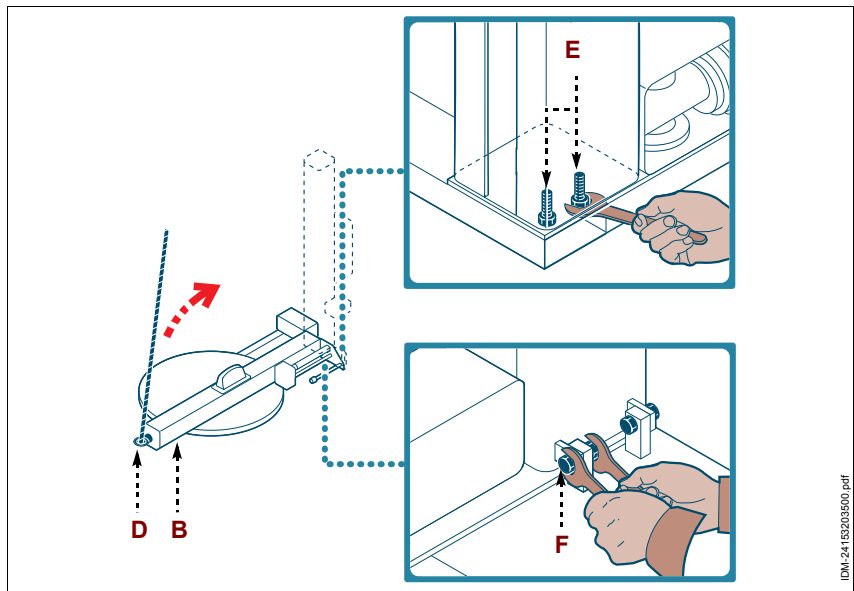
For this operation, proceed in the following way.

- 1- Put electric cables **(A)** inside the opening of plate **(L)** fastened to the sliding shaft.
- 2- Install control panel **(C)** on plate **(L)**.



IDM-24153201400.pdf

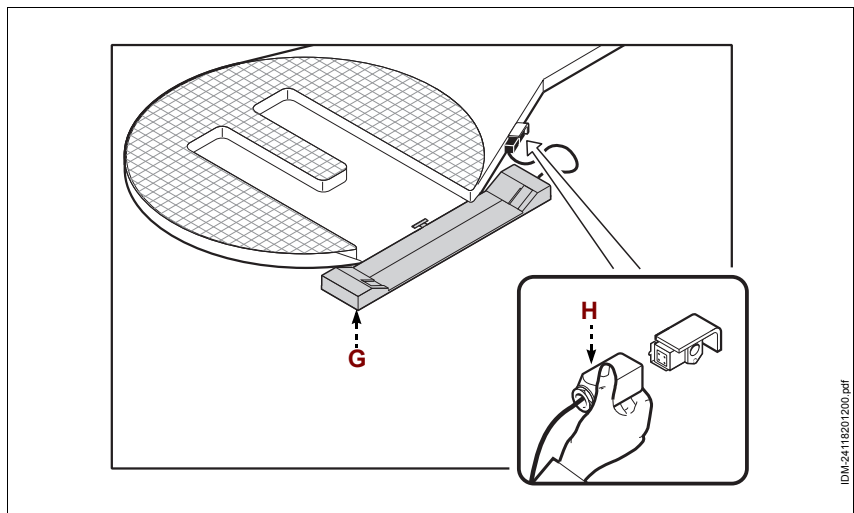
- 3- Connect lifting device to eyebolt **(D)** and lift column **(B)**.
- 4- Secure the sliding mast to the machine body with the screws **(E)**.
- 5- Tighten the hinge screws **(F)**.
- 6- Remove lifting device once operation is terminated.



IDM-24153203500.pdf

Loading/unloading ramp assembly

- 7- Assemble the platform loading/unloading ramp **(G)** and connect the supply connector **(H)**. (Only for machines model "Ecoplat TP FRD - Ecoplat TP RS - Ecoplat TP PPS")



IDM-24118201200.pdf

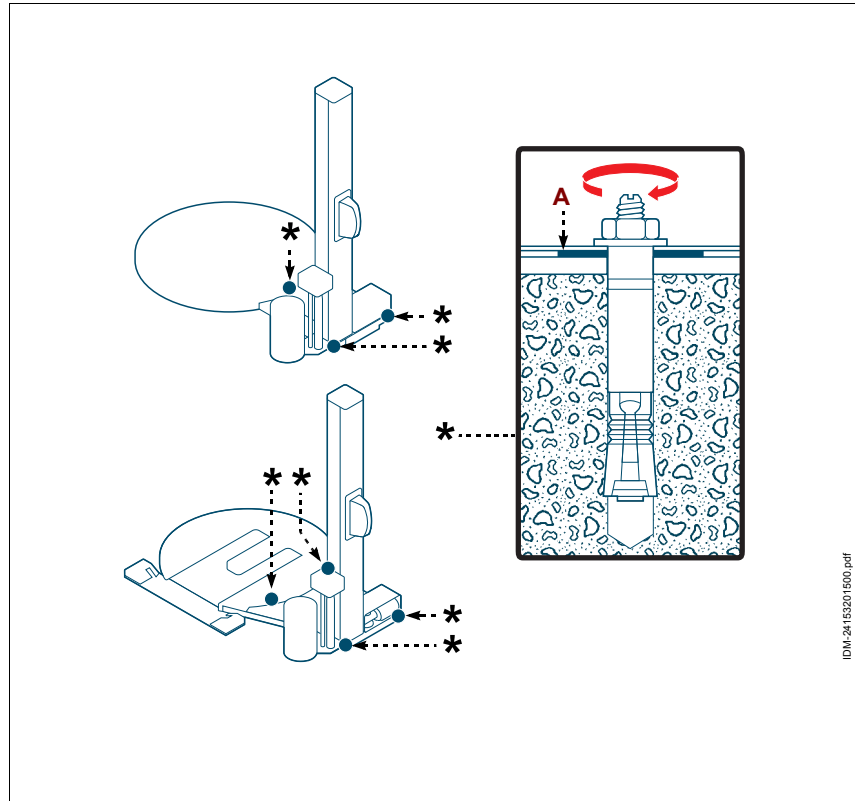
4.6. FASTENING THE MACHINE

- Upon completion of the assembly of the units, and having checked that the various parts are level, square, parallel and at right angles, as required, fasten the body of the machine to the floor.
- Depending on the characteristics of the flooring, it may be necessary, before positioning the machine, to create foundations at the points of the various support legs. The creation of the foundations and the fastening of the machine are fundamental operations for ensuring the stability and correct functioning of the machine.



Information

If necessary, insert metal plates (A) between the screws and the floor.



IDM-24153201500.pdf

4.7. MACHINE FOUNDATION

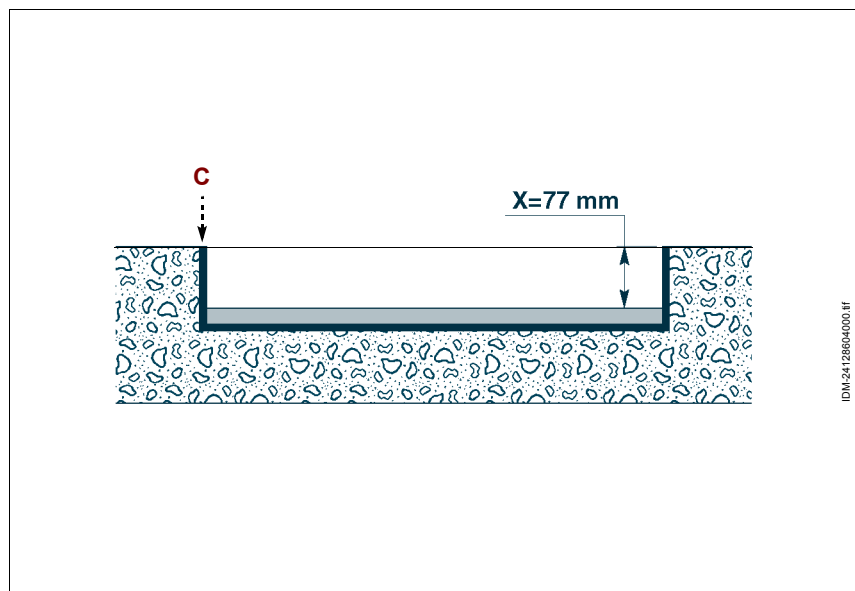
Create a trench in the floor for the foundation template (C) and secure with a layer of cement. (Only for machines model "Ecoplat Base - Ecoplat FRD - Ecoplat RS - Ecoplat PPS")

Template (C) is supplied on demand (OPTIONAL).



Information

The depth (X) must be equal to the height of the machine base.



IDM-2412864000.fr

4.8. RECOMMENDATIONS FOR CONNECTIONS

Connections should be performed following the manufacturer's indications in the enclosed diagrams. Personnel authorised to perform this operation must possess technical skills, abilities and have acquired certified experience in the specific field and must perform connections professionally, taking into account all the regulative and legislative requirements. When connections are completed, make sure these requisites were observed by performing a general inspection before making the unit operative.

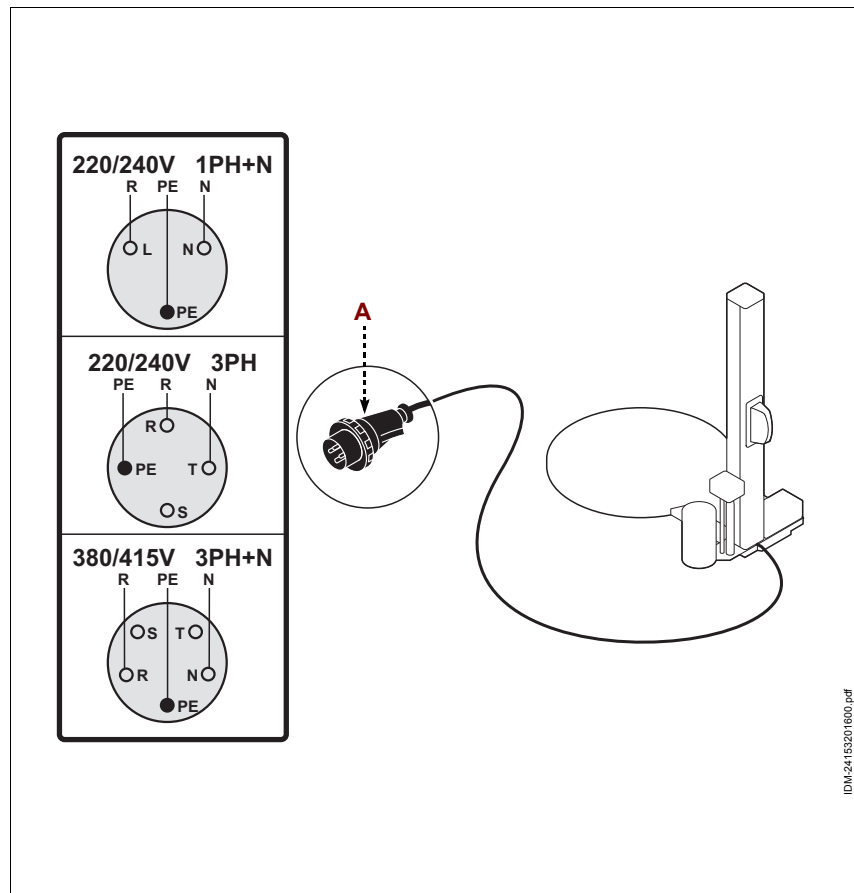
4.9. ELECTRICAL CONNECTIONS

Standard models work with a mains voltage of:

- 220/240V 1Ph-50/60 Hz
- 220/240V 3Ph-50/60 Hz
- 380/415V 3Ph+N-50/60 Hz

Proceed as follows for electrical connections.

- 1-Check that the mains voltage (V) and frequency (Hz) correspond to those of the machine. (See the data plate and the wiring diagram).
- 2-Turn the on/off switch to 0 (OFF).
- 3-Connect the power cord to the outlet **(A)**, as illustrated, according to the network mains.
- 4-Switch on the power supply using the on/off switch.
- 5-Press the "Cycle Start" button. The machine sets itself for the operating cycle start.
- 6-When the "Start" button is pressed, the table should rotate in a clockwise direction.



ADJUSTMENT INFORMATION

5.1. ADJUSTMENT RECOMMENDATIONS

Before performing and type of adjustment, activate all foreseen safety devices and evaluate the need to warn operating personnel and those in the near vicinity. In particular, adequately mark the surrounding areas and prevent access to all devices that could, if activated, cause unexpected personal safety hazards.

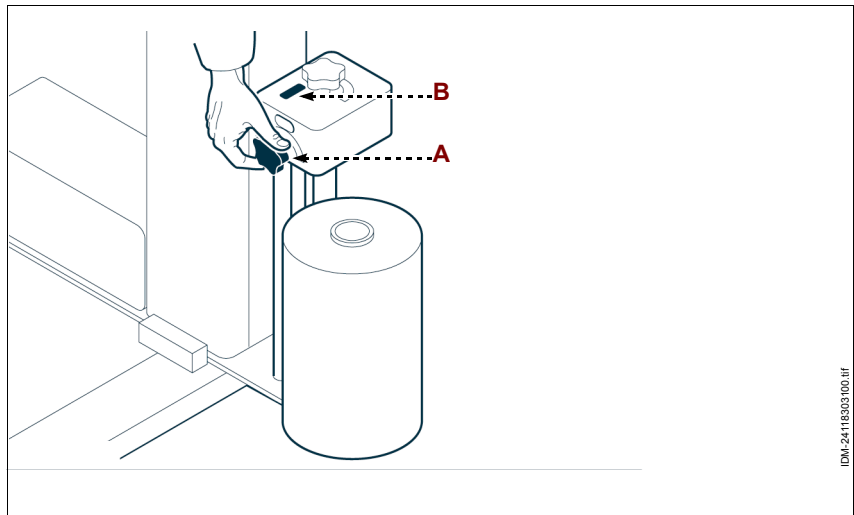
5.2. "STRETCH" OR "PRE-STRETCH" FILM ADJUSTMENT

This adjustment must be done in a different way according to the type of device installed.

- "FRD"-type reel carriages
- "FRD" type spool carriage for net
- "RS" reel holding carriages
- "PPS" type reel trucks

"FRD"-type reel carriages

- Act on the handwheel (A) up to the value displayed in the index (B).

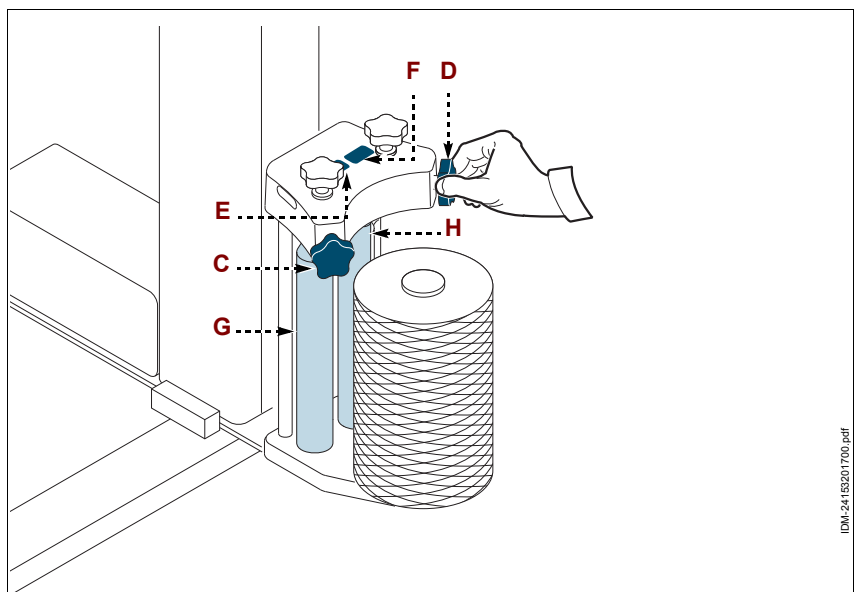


IDM-24118203100.tif

"FRD" type spool carriage for net

- Act on the handwheel (C-D) up to the value displayed in the index (E-F).

Information
 To obtain correct tensioning of the net, adjust the braking effect so that the outfeed roller (G) has greater braking effect respect to the infeed roller (H); furthermore, to avoid that net slides on the pre-stretch rollers, do not exceed in braking them.

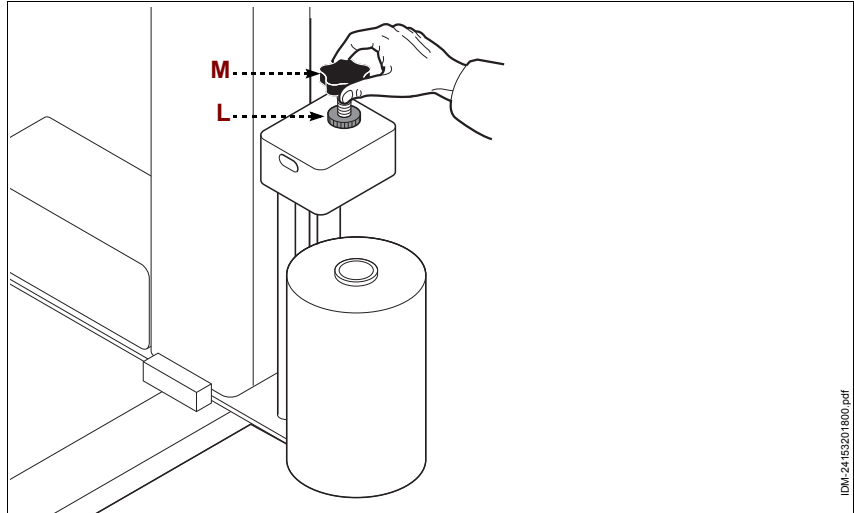


IDM-24118201700.pdf

ADJUSTMENT INFORMATION

"RS" reel holding carriages

- Loosen the ring nut (**L**).
- Use handwheel (**M**) in order to adjust the braking action of roller, which determines the pre-stretching of the film.
- Tighten the ring nut (**L**) when finished.

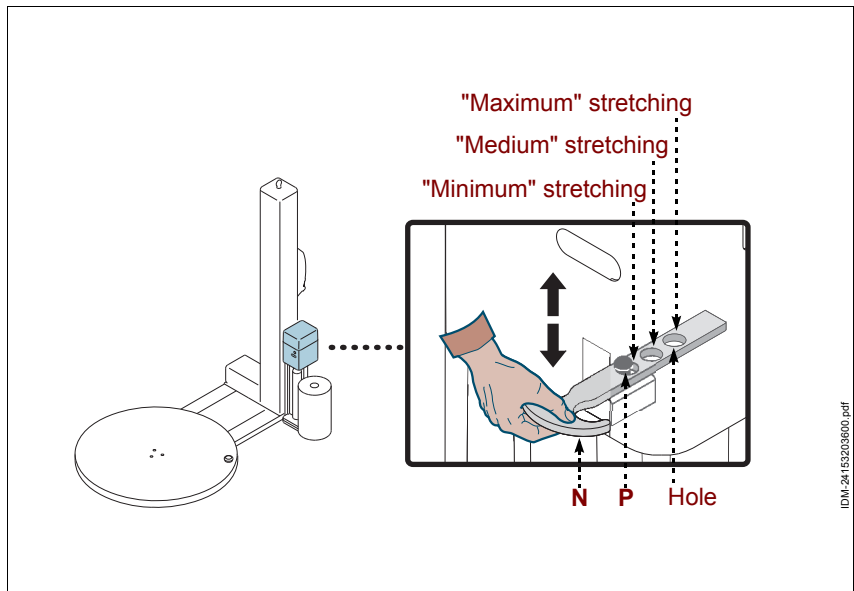


IDM-24153201800.pdf

"PPS" type reel trucks

- Lift the handle (**N**) to unhook it from the fastening pin (**P**).
- Pull or release the handle (**N**), and then engage it into one of the pin holes to set the selected film stretching value (minimum/medium/maximum).

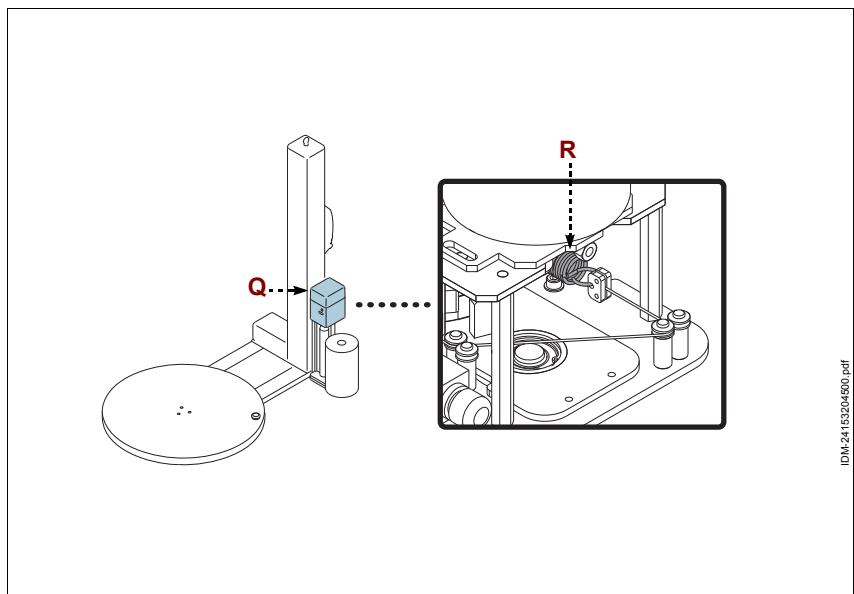
Information
 For smaller or greater sensitivity of the film stretch value, replace the stop spring (which performs the stretch power) with another of the springs supplied.



IDM-24153203600.pdf

To replace the spring, act as follows.

- Remove the guard (**Q**).
- Disconnect the spring (**R**), and then replace it.
- Re-assemble the guard (**Q**).
- Start off machine to check correct operation.



IDM-24153204800.pdf

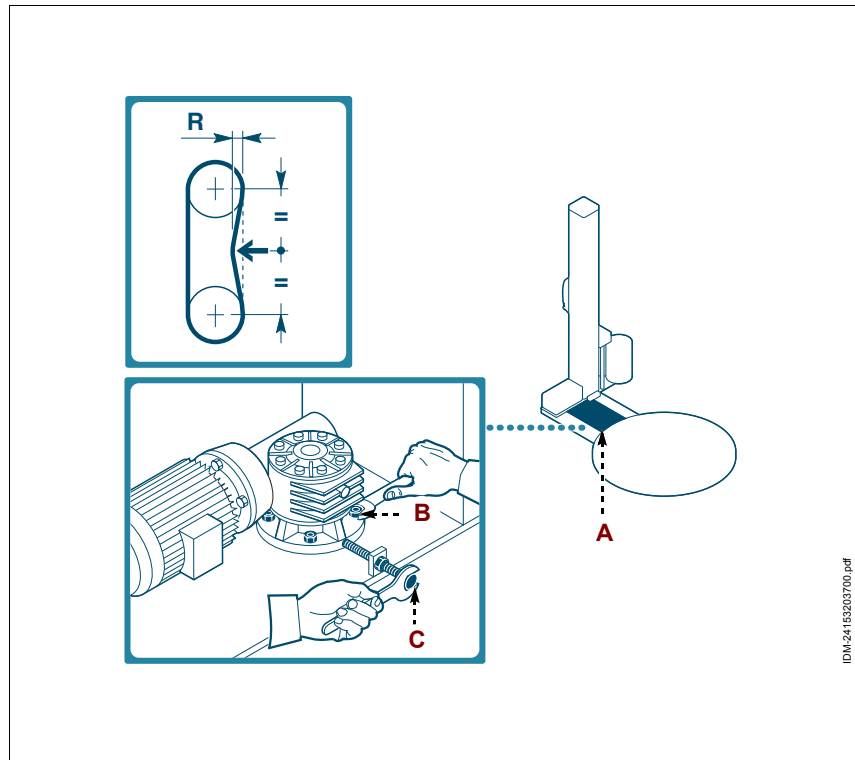
5.3. TABLE ROTATION CHAIN ADJUSTMENT

For this operation, proceed in the following way.

- 1-Remove the cover guard (A).
- 2-Loosen gear motor lock screws (B).
- 3-Use the register screw (C) to adjust the chain.
- 4-Tighten the reducer fastening screws (B) when finished.

Information
 Refer to the figure to adjust the tensioning. The resulting shift (R) shall be $5 \div 7,5$ mm.

- 5-Re-assemble the guard (A).



IDM-24-153203700.pdf

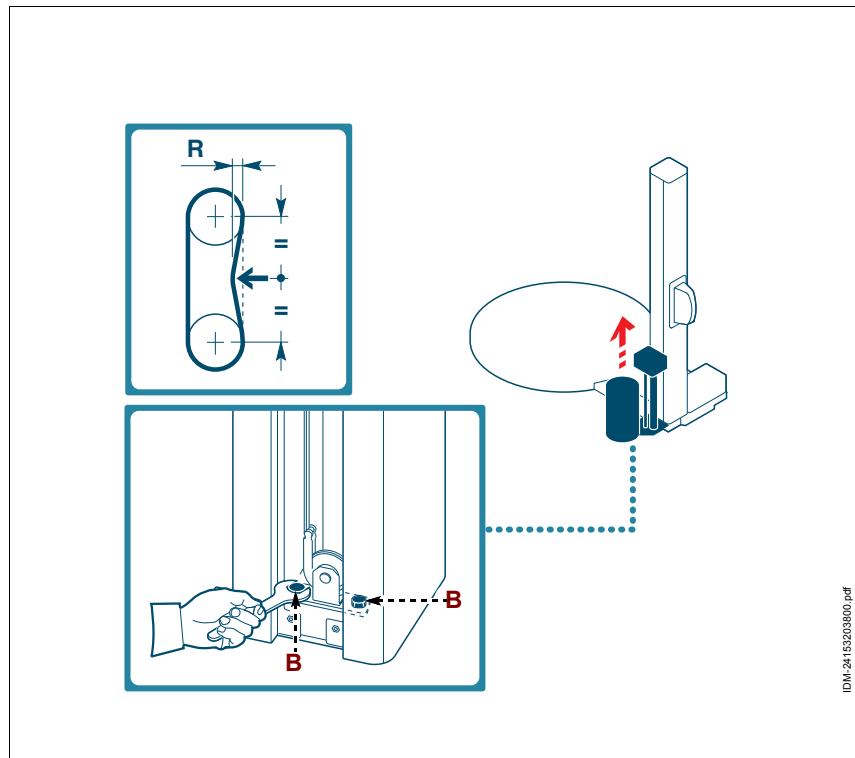
5.4. REEL CARRIAGE LIFTING CHAIN ADJUSTMENT

For this operation, proceed in the following way.

- 1-Remove body cover.
- 2-Lift the carriage.
- 3-Use the register nuts (B) to adjust the chain.

Information
 For correct adjustments, use the nuts to the same degree.
 Refer to the figure to adjust the tensioning. The resulting shift (R) shall be $10 \div 15$ mm.

- 4-Reassemble body cover.



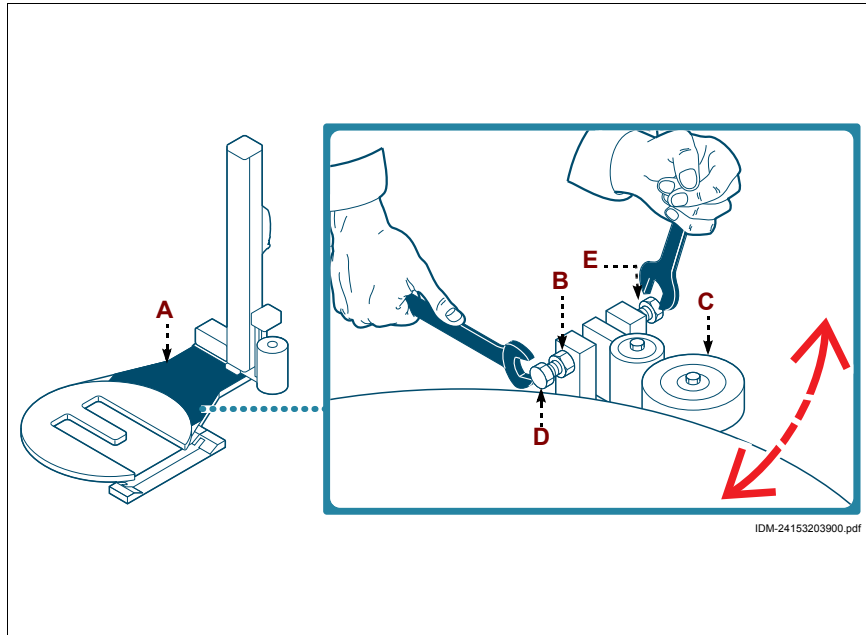
IDM-24-153203800.pdf

IDM CS24153200.fm

5.5. ROTATING TABLE WHEEL ADJUSTMENT

Only for machines model "Eco-
plat TP FRD - Ecoplat TP RS -
Ecoplat TP PPS"

- 1-Remove the cover guard **(A)**.
- 2-Loosen the fastening nuts **(B)**.
- 3-Loosen the screw **(E)**.
- 4-Adjust screw **(D)** so that wheel **(C)** is pressed on rotary plate by about 4 mm.
- 5-Tighten the screw **(E)**.
- 6-Tighten the nuts **(B)**.
- 7-Re-assemble the guard **(A)**.



INFORMATION ON USE

6.1. RECOMMENDATIONS FOR USE AND FUNCTIONING

Accident frequency derived from machine use depends upon many factors that cannot always be foreseen and controlled. Some accidents can depend upon unforeseeable environmental factors; others depend especially upon the user's behaviour. In addition to being authorised and appropriately informed, on first use personnel must simulate some manoeuvres to identify the main commands and functions. Only carry out the operations foreseen by the manufacturer and do not tamper with any device to obtain performances other than those provided. Before use, check that the safety devices are correctly installed and efficient. Users, in addition to striving to satisfy these requirements, must apply all the safety regulations and carefully read the descriptions of the controls and start up.

6.2. CONTROL DESCRIPTION (ECOPLAT BASE)

The figure shows the major control units.

A) Main switch (lockable): turns the main power supply on and off.

B) "Cycle start" button: to start the automatic wrapping cycle. If the warning light of button is on, the power supply is activated

C) "Stop cycle" button: to stop the automatic wrapping cycle.

D) "Top and bottom wraps" selector: sets the number of wraps (top and bottom) of the pallet.

- **Position 0:** no wraps
- **Position 1:** one wrap on the upper and lower part
- **Position 2:** two wraps on the upper and lower part
- **Position D1:** backing wrap

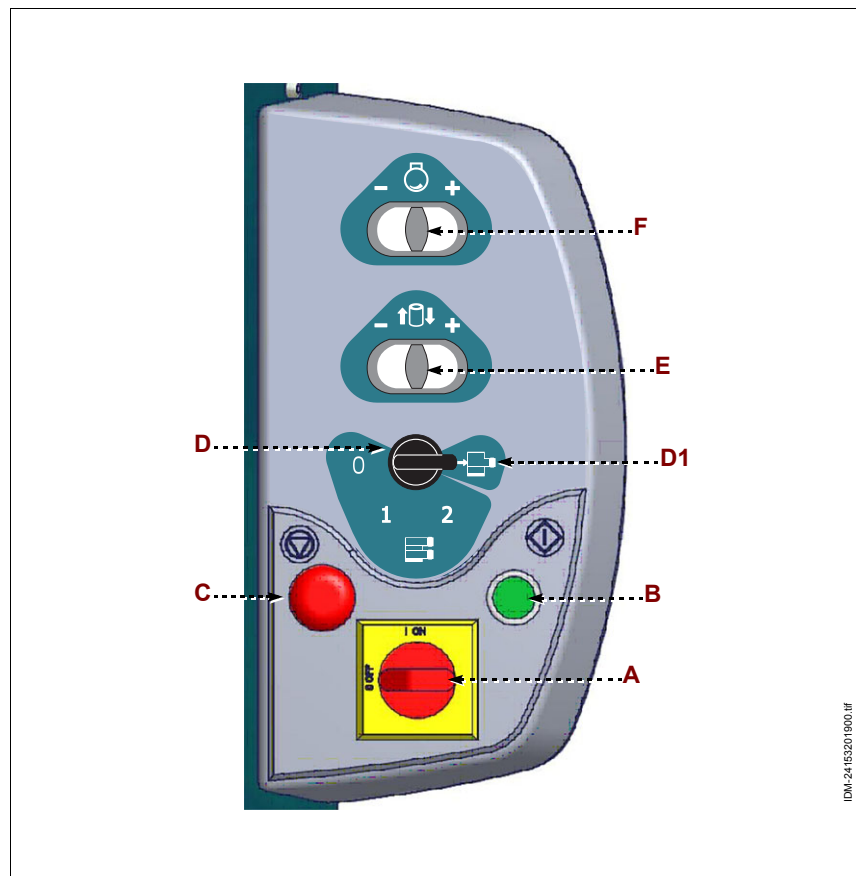
With selector in position "D1", reel holding carriage stops in order to perform the backing wraps.

As long as selector stays in position "D1", the wrap is performed in the same point.

Bring selector to one of positions "0-1-2" in order to restart the reel holding carriage.

E) "Carriage up/down speed" button: to adjust the reel carriage lifting and lowering speeds.

F) "Table rotation speed" button: to set the rotation speed of the rotating table.



6.3. CONTROL DESCRIPTION (SERIES ECOPLAT)

The figure shows the major control units.

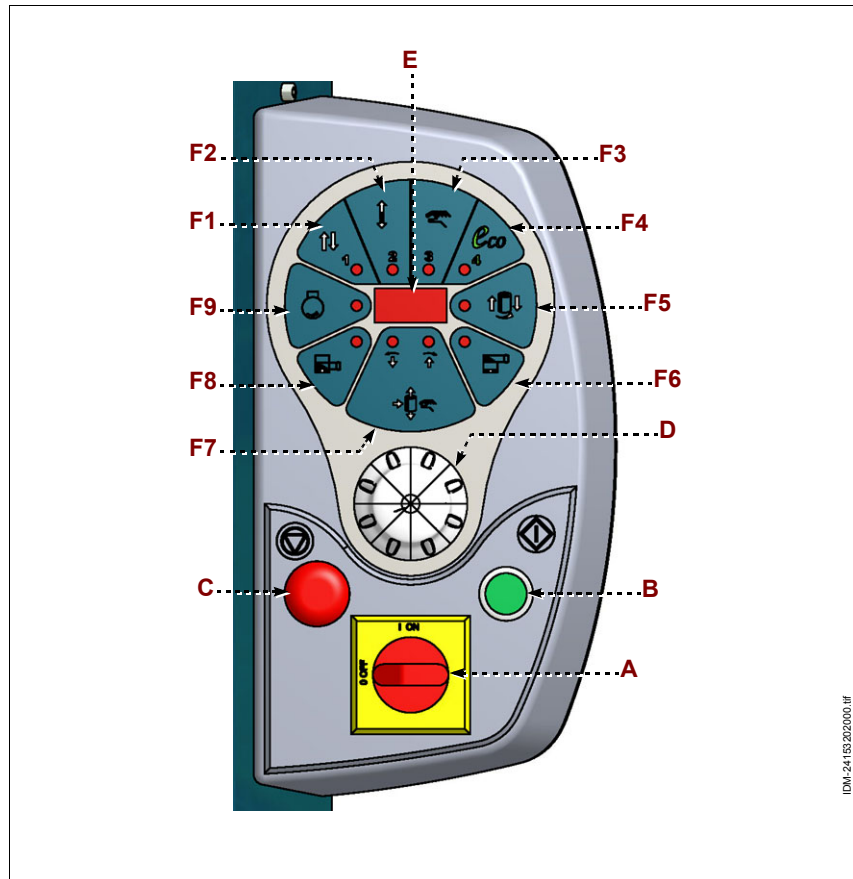
A) Main switch (lockable): turns the main power supply on and off.

B) "Cycle start" button: to start the automatic wrapping cycle.

C) "Stop cycle" button: to stop the automatic wrapping cycle.

D) Multi-function selector: starts and programs the machine functions.
Rotate selector (clockwise or counter-clockwise) and release when the LED of the desired function turns on.

E) Digital display: displays the operating parameters and the alarm signals.



Functions "Type of wrapping"

–**F1 Function "Double cycle":** selects a double wrapping cycle.

The reel carriage moves off from the bottom of the pallet and stops when it gets to the top, and then comes back down to the bottom of the pallet again, wrapping the load twice in doing so.

–**F2 Function "Simple cycle":** selects a simple wrapping cycle.

The reel carriage moves off from the bottom of the pallet and stops when it gets to the top, after having performed the set number of bottom and top wrappings of the pallet.

If the "Start" button is pressed again, a second simple wrapping cycle is carried out starting from the top with descent to the base of the pallet.

Otherwise, with function "F7", the reel holding carriage can be lowered.

–**F3 Function "Manual cycle":** selects the manual wrapping cycle.

The vertical movement of the reel holding carriage must be activated manually by the operator.

–**F4 Function "Eco":** selects the cycle of custom-made wrapping (Economic/Eco-friendly)

Functions "Production parameters" and "Manual movement of the carriage"

–**F5 Function "Carriage rise/descent speed" adjusts the speed of the vertical movement of the reel holding carriage.:**

–**F6 Function "Upper wraps":** programs the number of wraps in the upper part of the pallet.

- F7 Function "Carriage rise/descent"**: starts the vertical movement of the reel holding carriage in manual mode.
- F8 Function "Lower wraps"**: programs the number of wraps in the lower part of the pallet.
- F9 Function "Table speed of rotation"**: sets the speed of rotation of the rotary table.

6.4. MODE OF USE OF THE MULTI-FUNCTION SELECTOR

To select the wrapping cycle

- 1 -Rotate selector to one of functions (**F1-F2-F3-F4**).
- 2-Press selector.
LED starts to flash.
- 3-Press selector in order to enable the selected cycle.
LED stays on with a fixed light.
Identification number appears on display.
The machine is set for cycle start.

To modify the production parameters

- 1 -Rotate selector to one of functions (**F5-F6-F8-F9**).
- 2-Press selector.
LED starts to flash.
The set value appears on display.
- 3-Rotate selector in order to change the value.
- 4-Press selector in order to save the change.
LED stays on with a fixed light.

To move the reel holding carriage manually

- 1 -Rotate selector to function (**F7**).
- 2-Press selector.
LEDs start to flash.
- 3-Rotate selector in pulse mode in order to move carriage.
 - Clockwise: the carriage rises.
 - Counter-clockwise: the carriage goes down.
- 4-Press selector in order to leave function.
LEDs stay on with fixed light.

To perform multiple backing wraps

- During the double cycle (function "**F1**") or simple cycle (function "**F2**"), press selector (**D**), for at least 2 seconds, in order to stop reel holding carriage and get the backing wrap.
- For more backing wraps in the same point, press selector (**D**) in pulse mode (max 5).
The carriage stops after the set wraps have been completed.

To disable or enable the change of the production parameters

- 1 -Press selector for a short period (about 4 seconds) in order to disable or enable the change function.
Message appears on display, which identifies the condition of the function.
 - "LOC": value change disabled
 - "FrE": value change enabled.

INFORMATION ON USE

To view the production information

1 -Activate main electric disconnector and press selector **(D)** at the same time.

Message appears on the display.

- "d1" cycle partial counter

To reset, press selector for a short period (about 3 seconds).

- "d2" cycle partial counter (1000÷999000)

- "d3" cycle partial counter (0÷999)

- "d4" bootloader programme version

- "d5" Voltage

- "d6" Sheet temperature

To programme the "Eco" wrapping cycle

The "Eco" wrapping cycle can be custom-made in order to optimise and reduce any waste of time and of packing material.

1 -Press selector and button "Cycle stop" at the same time.

Message "rEC" appears on the display.

The "Self-learning" mode is activated.

The system records all the operations to be performed in order to customise a wrapping cycle (max 20 steps).

2-Press button "Start cycle".

The rotation of the rotary table and the movement of the reel holding carriage in manual mode start at the same time.

3-Use selector in order to move the reel holding carriage.

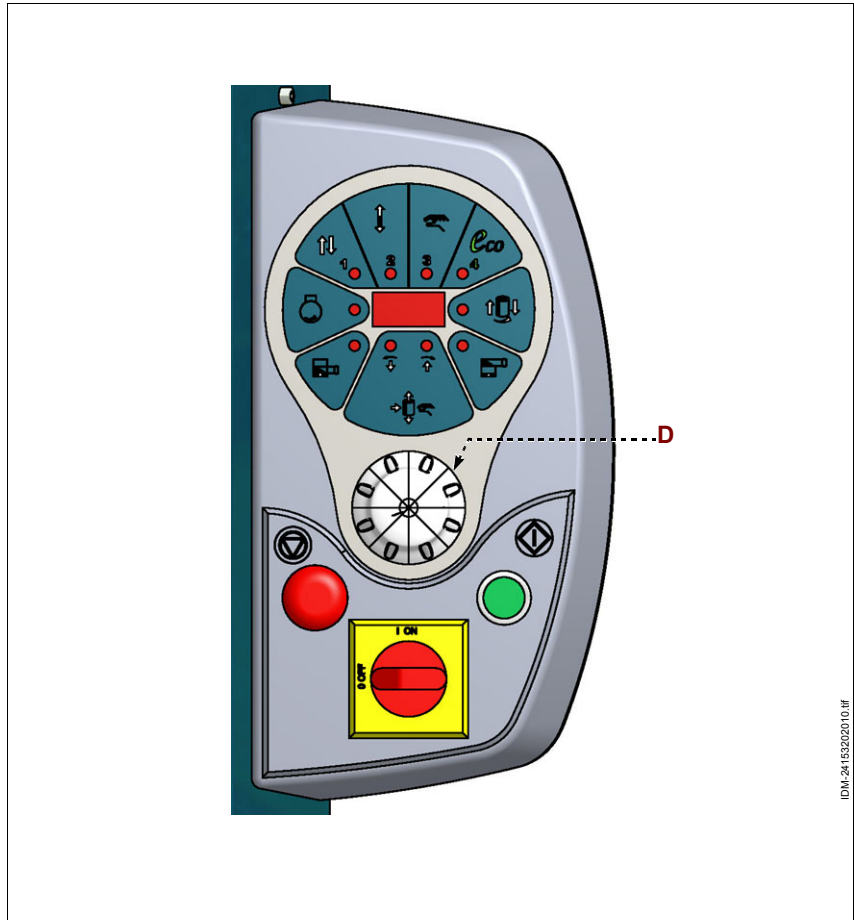
4-When the reel holding carriage is brought to a "low" end of stroke position, press button "Cycle stop" in order to complete the recording.

Rotary table stops in phase.

5-Press selector **(D)** and button "Cycle stop" at the same time in order to leave the recording mode.

Press button "Cycle stop" in order to stop the cycle without bringing the reel holding carriage to a "low" end of stroke position.

With this procedure, rotary table exceeds the point of phase, performs another wrap and stops in phase.



IDM-241532010_01

IDM_C624153200_fm

6.5. SWITCHING THE MACHINE ON AND OFF

For this operation, proceed in the following way.

- 1-Turn the main switch **(A)** to 1 (ON) to power.

LEDs turn on to signal that the system checks the operation of the machine and display **(E)** shows the installed software version for a while.

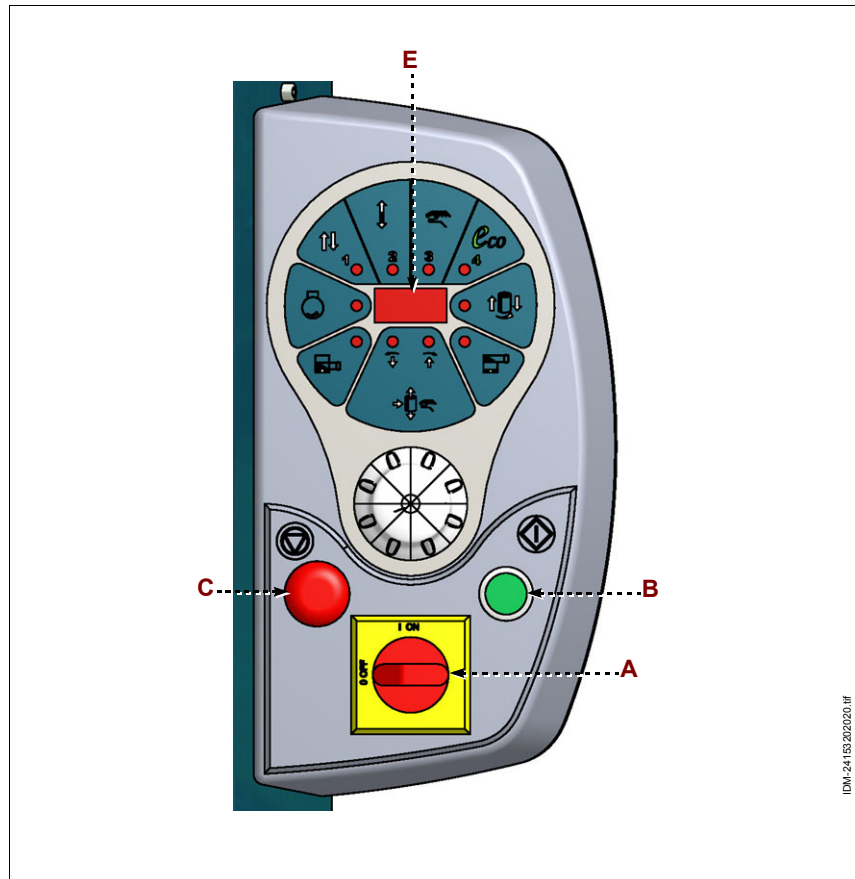
After this operation check-up, message "rES" appears on the display.

- 2-Press the "Cycle Start" button **(B)**. The machine sets itself for the operating cycle start.

Identification number of the programmed wrapping cycle appears on display **(E)**.

- 3-Perform the cycle start operations (see "starting and stopping the cycle").

Turn the main switch (A) to 0 (OFF) to turn the machine off.



IDM-24153/2020-IT

6.6. STARTING AND STOPPING THE CYCLE

For this operation, proceed in the following way.

- 1-Position the load on the rotating table and remove the loading device.
- 2-Tie the film end to the pallet.
- 3-Set the cycle parameters.
- 4-Press button "Start cycle" **(B)**.

The machine starts the wrapping cycle according to the previously set mode of operation.

-When manual wrapping cycle is set: the rotation of the rotary table starts.

The operator must activate multi-function selector in order to rise and lower the reel holding unit and to complete wrapping.

When wrapping is complete, when the reel holding carriage is "low" end of stroke position, the rotary table stops in phase.

Press button "Cycle stop" **(C)** in order to stop the cycle without bringing the reel holding carriage to a "low" end of stroke position.

-When automatic wrapping cycle is set: the rotation of the rotary table starts.

The reel holding unit performs the programmed wrapping and, when completed, it stops automatically with the rotary table positioned in phase.

To pause the cycle, press the "Stop cycle" **(C)** button; press the "Start cycle" button **(B)** to restart.

5-Cut the film.

6-Remove the load and place another one on the table to start a new cycle.

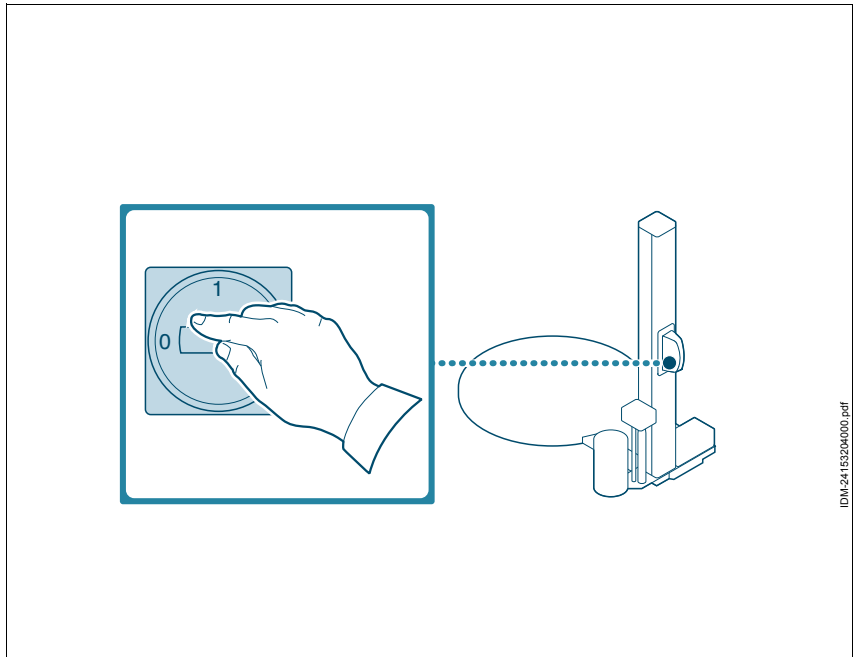


Caution - Precaution

Do not stretch or pre-stretch the film excessively with an excessive number of wrappings in order not to damage the packs and the products contained.

6.7. EMERGENCY STOP AND RESTART

- 1-Turn the main switch to 0 (OFF) in impending risk conditions. Machine operations stop immediately.
- 2-After having normalized work conditions, release the button to allow operations to restart. To restart the machine, act as follows.
- 3-Press the "Cycle Start" button. The machine sets itself for the operating cycle start.
- 4-Repeat all the automatic cycle start operations (see "starting and stopping the cycle").



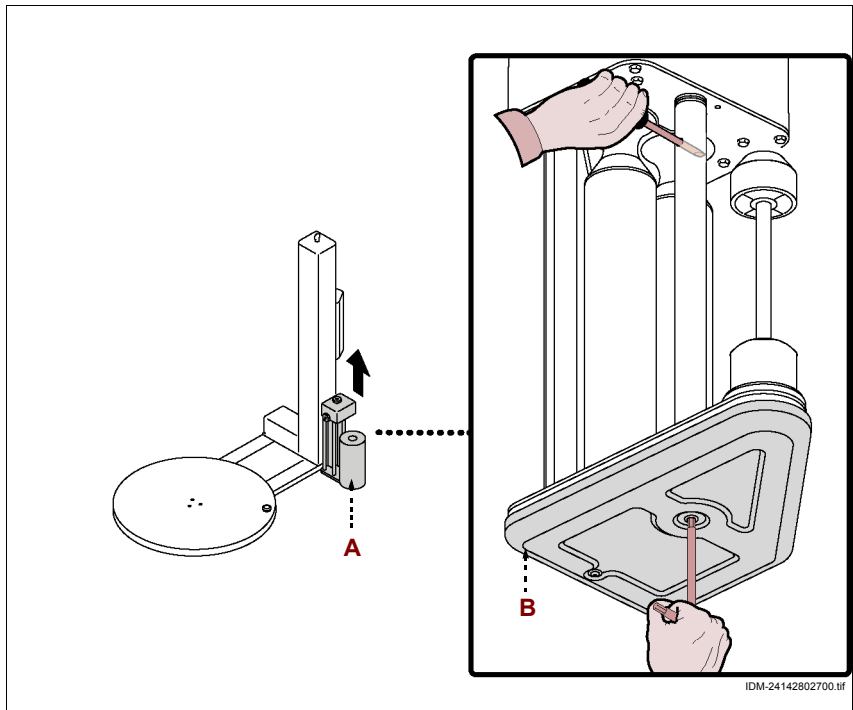
IDM-24153204000.pdf

6.8. CHANGE OF THE FILM PRE-STRETCH VALUE

Only for machines model "Eco-plat PPS - Ecoplat TP PPS"

For this operation, proceed in the following way.

- 1-Start the machine in "manual" mode.
- 2-Activate the controls to lift reel holding carriage **(A)** up to the end of stroke.
- 3-Stop the machine
- 4-Deactivate the main electric switch to put the machine in safety conditions.
- 5-Remove the cover guard **(B)**.



IDM-24142802700.tif

IDM C624153200.fm

INFORMATION ON USE

6-Replace toothed wheels (**Z1-Z2**) according to the desired pre-stretch percentage.
The table lists the pre-stretch values obtainable with the proper transmission ratios.

Information
Set pre-stretching according to film resistance and quality to obtain low consumption.

7-Reassemble the guard (**B**) when finished.
8-Start off machine to check correct operation.

Caution - Precaution
Before restarting the machine, make sure that no tools or material are left near parts in motion.

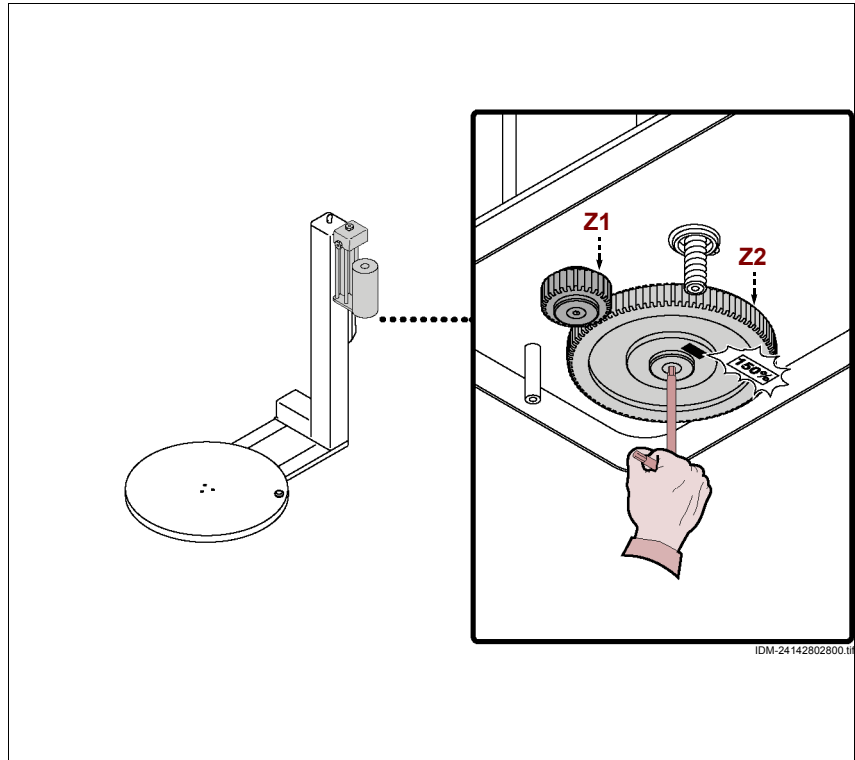


Table 6.1: Pre-stretch values

Pre-stretch percentage	Gear code (Z1)	Gear teeth nr. (Z1)	Gear code (Z2)	Gear teeth nr. (Z2)
150%	2540300092	34	2540300091	85
200%	2540300094	29	2540300093	90
250%	2540300088	27	2540300087	92

Only for machines model "Ecoplat RS - Ecoplat TP RS"

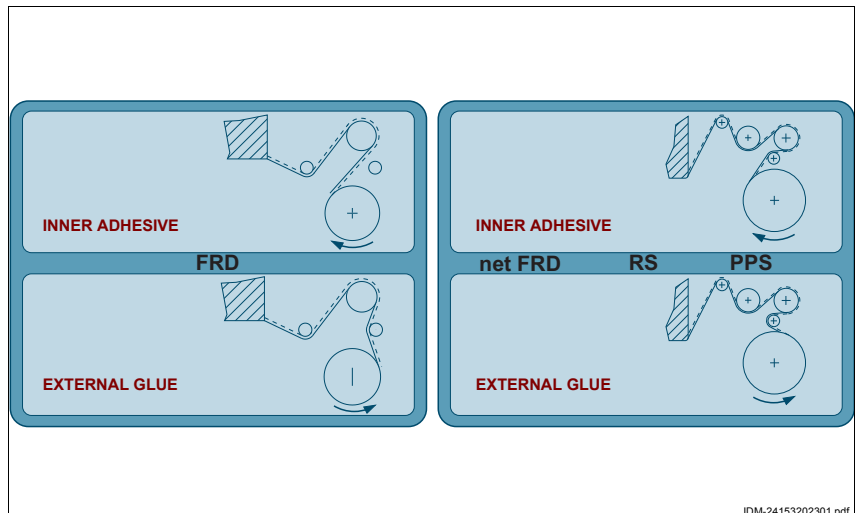
Reel carriage is provided with fixed pre-stretch ratio and it is possible to choose among the available models 30-60-90% when ordering the machine.
To change the pre-stretch value, contact a Service Centre authorised by the Manufacturer.

6.9. REEL LOADING

For this operation, proceed in the following way.

- 1-Position the reel with the film in its housing provided on the reel carriage.
- 2-Unwind the film and insert it between the rollers as shown in the figure.

Information
The adhesive side of the reel (internal or external) is shown with a broken line.



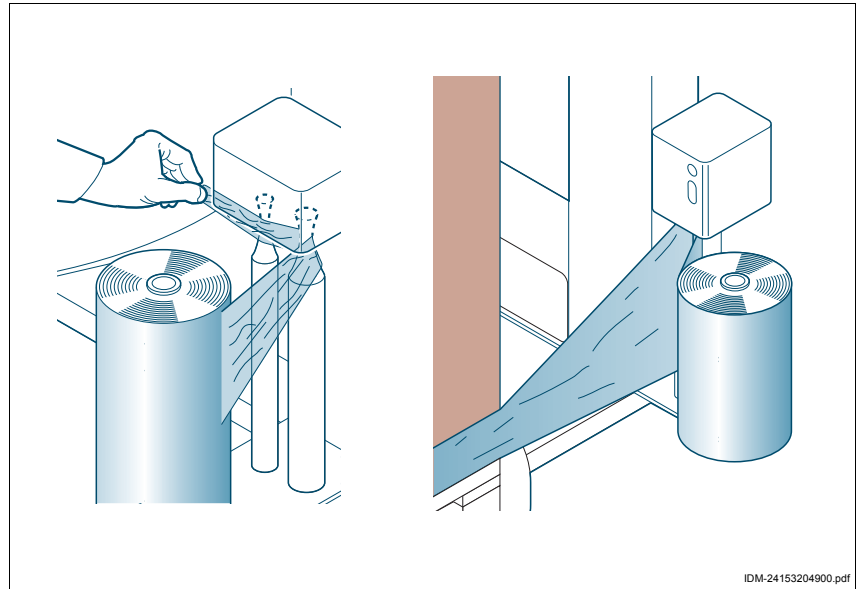
INFORMATION ON USE

3-Collect the film in a thin cord and insert it between rollers.

4-Pull the cord outwards. The film will automatically drop on the roller and cover it all along its height.

Reset the film stretch or pre-stretch value in order to facilitate this operation. (See ""Stretch" or "pre-stretch" film adjustment")

5-Tie the film end to the pallet.



7.1. MAINTENANCE INSTRUCTIONS



Danger - Warning

The chapter refers only the operations that can be performed directly by the operator.

If actions or operations not described in the chapter are necessary, contact a Service Centre authorised by the Manufacturer.

Before performing any maintenance and adjustment, activate all foreseen safety devices and evaluate the need to warn operating personnel and those in the near vicinity. In particular, adequately mark the surrounding areas and prevent access to all devices that could, if activated, cause unexpected personal safety hazards.

7.2. MAINTENANCE PERIOD TABLE

Keep the machine in maximum working conditions and perform the programmed maintenance operations advised by the manufacturer. Good maintenance achieves the best machine performance, longer machine life and constant observance of the safety regulations.

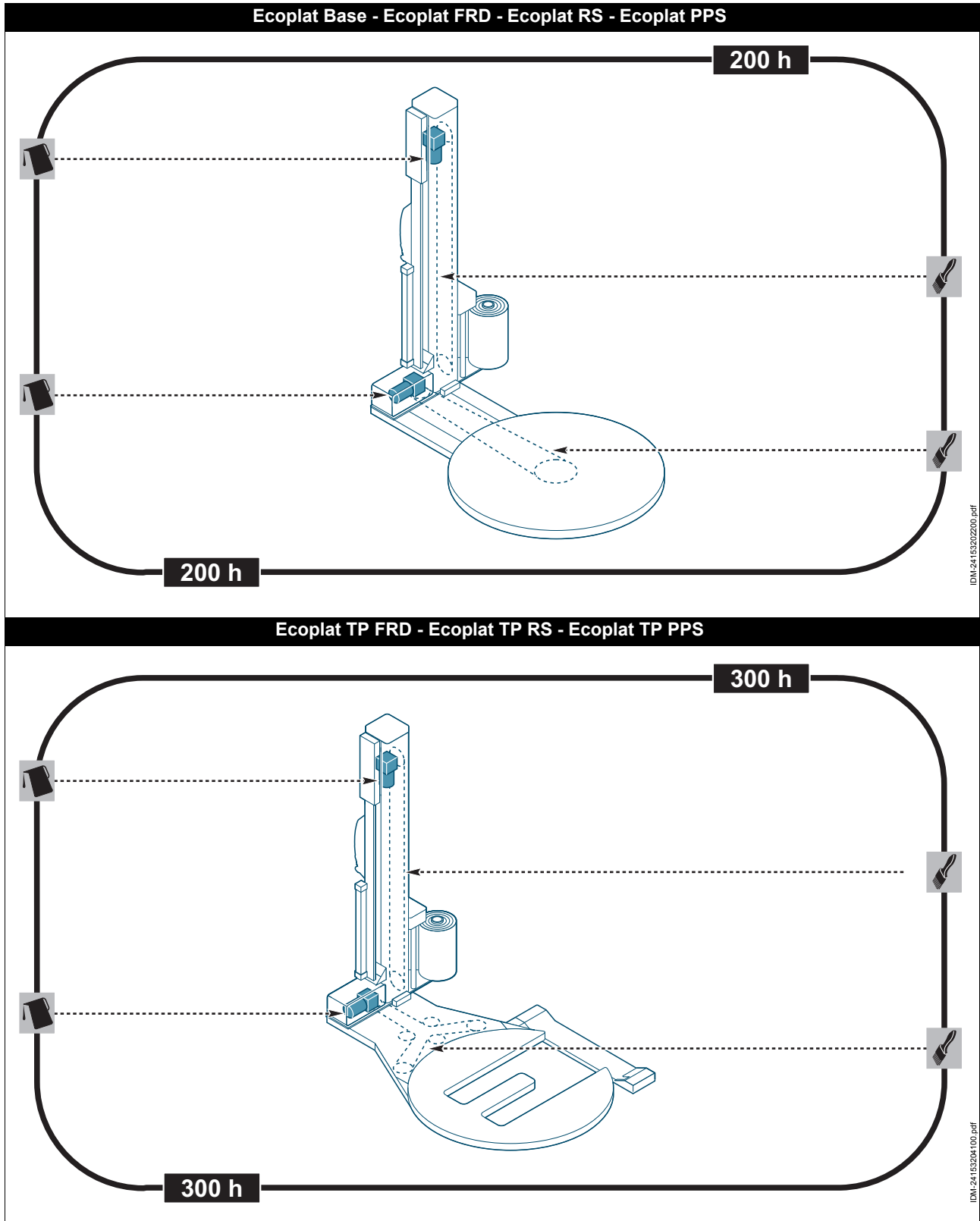
Table 7.1: Maintenance intervals

Frequency	Component	Type of intervention	Procedure	Reference
Every 40 hours	machine	Cleaning	Clean with a cloth or jet of air	-
	Rubber coated rollers	Cleaning	Clean with alcohol	-
Every 200 hours	Lifting chain	Greasing	-	See "lubrication point diagram"
		Check tension	Adjust	See "reel carriage lifting chain adjustment"
	Table rotation chain	Greasing	-	See "lubrication point diagram"
		Check tension	Adjust	See "table rotation chain adjustment"
	Reduction gears and gear motors	Inspection of the lubricant level (*)	Refill, if necessary, with a lubricant of the same type.	See "Lubricant table"
Every 2000 hours	Lifting chain	Wearing check	-	-
	safety devices	Check efficiency	-	-
	Table rotation chain	Wearing check	-	-
Every 5000 hours	Revolving table wheels	Replace	-	See "replacing rotating table wheels"
	Carriage lifting wheels	Replace	-	-
	Reduction gears and gear motors	Lubricant change (*)	Use lubricants with equal characteristics.	See "Lubricant table"

(*) The reduction gears and gear motors can be lubricated with grease, oil or with permanent lubrication. Refilling and/or change shall not be performed in case of permanently lubricated reduction gears and gear motors.

7.3. LUBRICATION POINT DIAGRAM

Lubricate the illustrated parts at the time and with the methods indicated.



Key



Smear with grease



Check lubricant level (*)

(*) The reduction gears and gear motors can be lubricated with grease, oil or with permanent lubrication. Refilling and/or change shall not be performed in case of permanently lubricated reduction gears and gear motors.

7.4. LUBRICANT TABLE

Table 7.2: Features of the lubricants

Lubricant type	Code	Parts to be lubricated
mineral oil	23°C a 50°C - 320 CST a 40°C	Gear motor
	MELLANA OIL 320 IP	
	SPARTAN EP 320 ESSO	
	BLASIA 320 AGIP	
	MOBILGEAR 632 MOBIL	
	OMALA EP 320 SHELL	
	ENERGOL GR-XP 320 BP	
	32°C a 50°C - 460 CST a 40°C	Worm gear motor
	MELLANA OIL 460 IP	
	SPARTAN EP 460 ESSO	
	BLASIA 460 AGIP	
	MOBILGEAR 634 MOBIL	
	OMALA EP 460 SHELL	
	ENERGOL GR-XP 460 BP	
grease	TELESIA COMPOUND B IP	Gear and worm gear motor
	STRUCTOVIS P LIQUID KLUBER	
	TOTALCARTER SYOO TOTAL	
Synthetic oil	TELESIA OIL IP	
	SYNTHESO D 220 EP KLUBER	
	BLASIA S 220 AGIP	
Lithium grease	ALVANIA R2 SHELL	bearings with support
	HL 2 ARAL	
	ENERGREASE LS2 BP	
	BEACON 2 ESSO	
	MOBILIX MOBIL	
Synthetic oil	-5°C / +5°C VG 68 (SAE 20)	Lifting chain of the spool carriage holder
	+5°C / +25°C VG 100 (SAE 30)	
	+25°C / +45°C VG 150 (SAE 40)	Table rotation chain
	+45°C / +70°C VG 220 (SAE 50)	

**Information**

Do not mix different oil brands or oils with different specifications.

BREAKDOWN INFORMATION

8.1. ALARM MESSAGES

In the event of a breakdown during operations the machine stops automatically and alarm messages appear on the display.

The table lists the displayed messages, the type of problem, the cause and possible solutions.



Information

For these operations a precise technical skill or ability is required and must therefore be exclusively performed by qualified personnel with certified experience acquired in the specific field.

Table 8.1: Alarm list

<i>Alarm</i>	<i>Problem</i>	<i>Cause</i>	<i>Solution</i>
E10	Transpallet photocell alarm	An obstacle has been detected on the platform loading/unloading ramp	Remove the obstruction and press button "Cycle stop"
E30	Rotary table inverter alarm	Inverter overload	Remove the overload cause. Turn the machine off and restart it
E31	Carriage inverter alarm	Inverter overload	Remove the overload cause. Turn the machine off and restart it
E32	Film pre-stretch inverter alarm	Inverter overload	Remove the overload cause. Turn the machine off and restart it
E34	Inverter alarm.	Inverter overheating	Remove the overload cause. Turn the machine off and restart it
E41	Serial communication alarm	Electronic anomaly	Contact the service centre
E42	Cycle parameter initialisation alarm	Electronic anomaly	Contact the service centre
E43	Data writing alarm	Electronic anomaly	Contact the service centre
E44	Data writing alarm	Electronic anomaly	Contact the service centre
E46	Serial communication alarm	Electronic anomaly	Contact the service centre
E47	Serial communication alarm	Electronic anomaly	Contact the service centre
E61	Table blocked alarm	A breakdown or obstacle block table rotation	Remove the cause of the failure. Turn the machine off and restart it

Table 8.1: Alarm list

<i>Alarm</i>	<i>Problem</i>	<i>Cause</i>	<i>Solution</i>
E62	"Self-learning" mode alarm	The maximum number of steps in the "Self-learning" mode has been reached.	Turn the machine off and restart it Repeat the "Self-learning" procedure
E70	Function disabled alarm	A function was selected from the control panel that is not enabled for the type of reel carriage installed on the machine or the keyboard block is on	Select another function from the control panel or release the keyboard
E90	Low voltage alarm	Voltage is lower than the allowed minimum When the machine is turned off, message appears even in absence of anomalies.	Reset the voltage value
E91	High voltage alarm	Voltage is higher than the maximum allowed value	Reset the voltage value Turn the machine off and restart it

REPLACEMENT INFORMATION

9.1. INSTRUCTIONS FOR PART REPLACEMENTS AND/OR FORBIDDEN OPERATIONS



Danger - Warning

The chapter refers only the operations that can be performed directly by the operator.

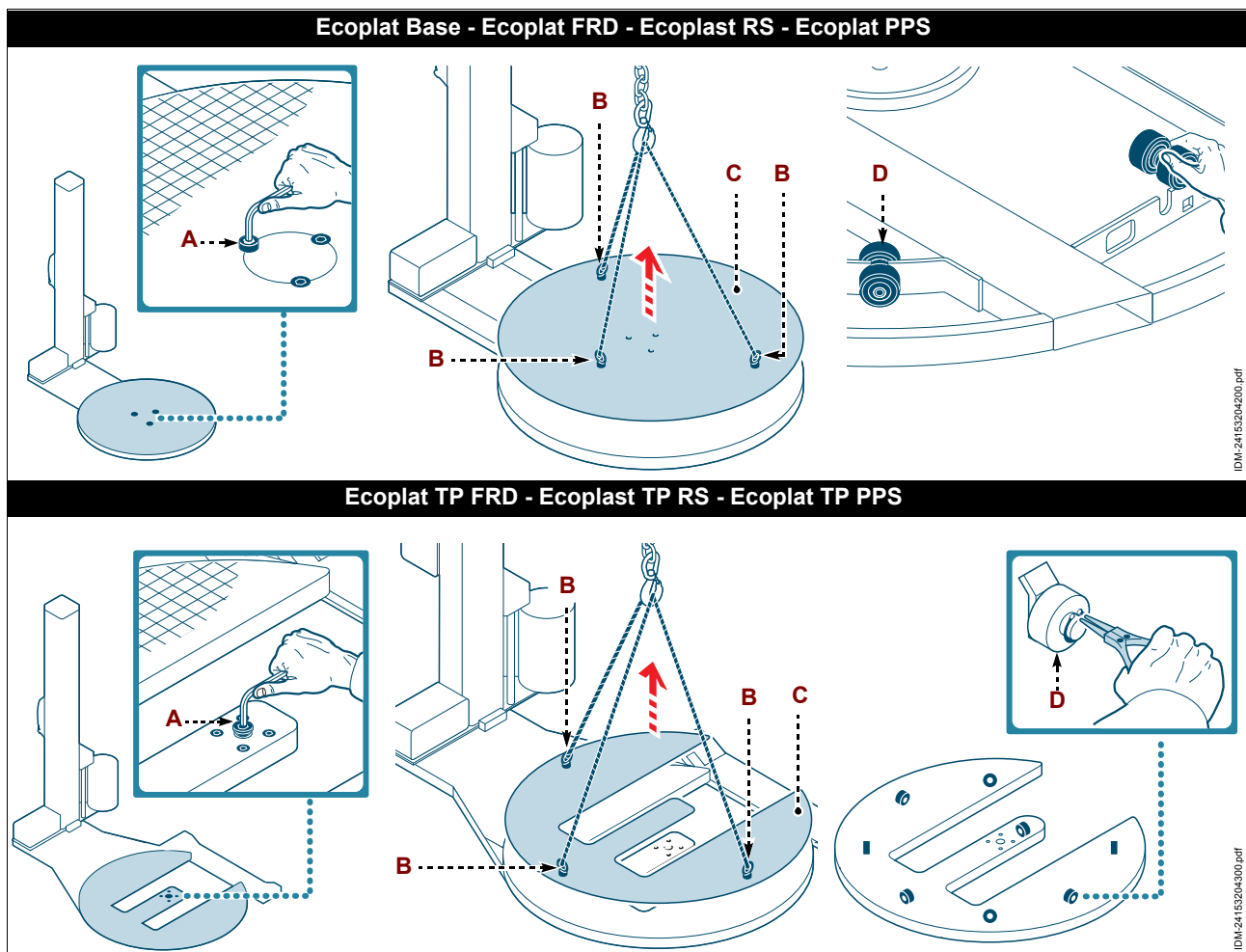
If actions or operations not described in the chapter are necessary, contact a Service Centre authorised by the Manufacturer.

Before performing any replacement operation, activate all of the security devices provided and evaluate the necessity to adequately inform personnel operating in the near vicinity. In particular, confine the neighbouring areas to impede access to the devices that could, if activated, produce unexpected danger conditions provoking hazards to personal safety and health. In the event deteriorated parts need replacement, only use original spare parts. The manufacturer is not liable for damages to persons or parts caused by the use of non-original parts and extraordinary operations that can modify safety requirements without express authorisation. To request parts follow the indications found in the spare parts catalogue.

9.2. REPLACING ROTATING TABLE WHEELS

For this operation, proceed in the following way.

- 1 - Loosen the screws (A).
- 2 - Assemble the eyebolts (B) on the rotating table (C).
- 3 - Lift the table and place it on the floor.



REPLACEMENT INFORMATION

- 4- Replace the wheels (D).
- 5- Position the table on the base and fasten it with the screws.
- 6- Start off machine to check correct operation.



Caution - Precaution

Before restarting the machine, make sure that no tools or material are left near parts in motion.

9.3. RECOMMENDED SPARE PARTS

List of the spare parts of easy wear and of which it would be necessary to have available to avoid long operation stops of the machine. For ordering, contact your local Dealer and refer to the spare parts catalogue.

- 8 Bed wheels
- n. 1 brake block (Only for machines model "Ecoplat Base - Ecoplat FRD - Ecoplat TP FRD")
- 4 Carriage support wheels



Information

Replace worn out components with original spare parts. Use oils and greases suggested by the manufacturer. All this will ensure machine functionality and the foreseen safety level.

9.4. MACHINE DISPOSAL

This operation must be performed by skilled technicians according to the work safety laws in force. Do not litter the environment with non-biodegradable products, lubricants and non-ferrous parts (rubber, PVC, resin, etc.). Perform disposal according to the pertinent laws in force.